

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

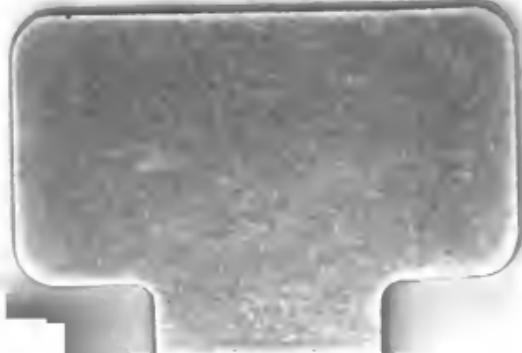
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

138. d.

317.



600108010G



Officium Parvum B. V. M.

OFFICE

OF THE

Blessed Virgin Mary,

ACCORDING TO

THE USE OF THE CARMELITE ORDER.



LONDON:

BURNS AND LAMBERT, 17 PORTMAN STREET,
PORTMAN SQUARE.

1851.

138. d. 317. Google

THE Little Office of the Blessed Virgin Mary of Mount Carmel,
as contained in the following pages, is in perfect concordance
with that contained in the Carmelite Breviary.

By authority,

MATTHEW SCALLY, o.c.c.

June 25, 1851.

Emprimatur:

Westmon. die 11 Nov. 1851,

N. CARD. WISEMAN.

*Oratio dicenda ante divinum
Officium.*

APERI, Domine, os meum ad benedicendum nomen sanctum tuum. Munda quoque cor meum ab omnibus vanis, perversis, et alienis cogitationibus. Intellectum illumina, affectum inflamma; ut digne, attente, ac devote hoc Officium recitare valeam, et exaudiri merear ante conspectum divinæ Majestatis tuae. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Domine, in unione illius divinæ intentionis, qua ipse in terris laudes Deo persolvesti, has tibi Horas persolvo.

Orationem sequentem devote post Officium recitantibus Leo Papa X. defectus et culpas in eo persolvendo, ex humana fragilitate contractas, indulxit.

SACROSANCTÆ et individuæ Trinitati, crucifixi Domini nostri Jesu Christi humanitati, beatissimæ et gloriosissimæ semperque Virginis Mariæ fœcundæ integritati, et omnium Sanctorum universitati, sit

Prayer before saying Office.

Open thou my mouth, O Lord, to bless thy holy name: cleanse my heart also from all vain, perverse, and distracting thoughts; enlighten my understanding, inflame my affections, that I may recite this Office of the blessed Virgin Mary with worthy attention and devotion, and may deserve to be heard in the sight of thy divine Majesty; through Christ our Lord. Amen.

O Lord, I offer these hours unto thee, in union with that divine intention wherewith thou didst thyself offer praises to God whilst thou wast on earth.

To those who devoutly say the following prayer after Office, Leo X. granted an indulgence for any defects and faults in its recital arising from human frailty.

Everlasting praise, honour, power, and glory be given by all creatures to the most holy and undivided Trinity, to the humanity of our crucified Lord Christ Jesus, to the fruitful purity of the most blessed and most glorious Mary ever Virgin,

sempiterna laus, honor, virtus, et gloria ab omni creatura, nobisque remissio omnium peccatorum, per infinita saecula saeculorum. Amen.

¶. Beata viscera Mariæ Virginis, quæ portaverunt æterni Patris Filium.

R. Et beata ubera, quæ lactaverunt Christum Dominum.

Pater noster. Ave Maria.

and to the company of all the saints; and may we obtain the remission of all our sins through all eternity. Amen.

¶. Blessed is the womb of the Virgin Mary, that bore the Son of the eternal Father.

R. And blessed are the paps that gave suck to Christ our Lord.

Our Father. Hail Mary.

THE
Office of the Blessed Virgin Mary,
ACCORDING TO THE
USE OF THE CARMELITE ORDER.

AD MATUTINUM.

Ave Maria, secreto, quæ dicatur semper in principio omnium Horarum B.M.V.

AVE Maræ, grætia plena,
Dóminus tecum: benedicta tu in mulieribus, et
benedictus fructus ventris tui Jesus. Sancta Maræ,
Mater Dei, ora pro nobis
peccatóribus, nunc, et in
hora mortis nostræ. Amen.

Y. Dómine, labia mea
apérries.

R. Et os meum annun-
tiabit laudem tuam.

Y. Deus, in adjutórium
meum inténde.

R. Dómine, ad adjuván-
dum me festína.

Y. Glória Patri, et Fílio,
et Spíritui Sancto.

R. Sicut erat in principio,
et nunc, et semper, et in
sæcula sæculórum. Amen.

*In fine Alleluia, ad omnes
Horas, per totum annum,*

MATINS.

*Hail Mary, secretly, which is
always said at the beginning
of all the hours of the B. V. M.*

HAIL Mary, full of grace, the
Lord is with thee: blessed
art thou among women, and
blessed is the fruit of thy womb,
Jesus. Holy Mary, mother of
God, pray for us sinners, now
and at the hour of our death.
Amen.

Y. Thou shalt open my lips,
O Lord.

R. And my mouth shall shew
forth thy praise.

Y. O God, stretch forth unto
mine aid.

R. O Lord, make haste to
help me.

Y. Glory be to the Father, and
to the Son, and to the Holy Ghost.

As it was in the beginning, is
now, and ever shall be, world
without end. Amen.

*Alleluia at all the hours, through-
out the year, except from Sep-*

præterquam a Septuagesima usque ad Sabbatum sanctum, cuius loco tunc dicitur: Laus tibi, Domine, Rex æternæ gloriæ.

Invitatorium.

AVE María, grácia plena,
Dóminus tecum. *Repetitur.* Ave María, &c.

PSALMUS XCIV.

VENITE, exultémus Dómino, jubilémus Deo salutári nostro: præoccupémus fáciem ejus in confesióne, et in psalmis jubilémus ei.

Ave María, grácia plena,
Dóminus tecum.

Quóniam Deus magnus Dóminus, et Rex magnus super omnes Deos: quóniam non repéllet Dóminus plebem suam, quia in manu ejus sunt omnes fines terræ, et altitúdines móntium ipse cónspicit.

Dóminus tecum.

Quóniam ipsius est mare, et ipse fecit illud, et áridam fundavérunt manus ejus. Venite, adorémus et procídamus ante Deum; plorémus coram Dómino, qui fecit nos, quia ipse est Dóminus Deus noster, nos autempópulus ejus et oves páscoæ ejus.

Ave María, &c.

tuagesima to Holy Saturday, when, instead of Alleluia, is said: Praise be to thee, O Lord, King of everlasting glory.

Invitatory.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. *Repeated.* Hail Mary, &c.

PSALM XCIV.

O come, let us sing unto the Lord, let us rejoice before God our Saviour: let us come into his presence with thanksgiving, and with psalms rejoice before him.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee.

For the Lord is a great God, and a great King above all gods: the Lord will not cast off his people; in his hands are all the ends of the earth, and he be holdeth the heights of the mountains.

The Lord is with thee.

The sea is his, and he made it, and his hands founded the dry land: come, let us adore and fall down before God; let us lament before the Lord who made us; for he is the Lord our God: we are his people, and the sheep of his pasture.

Hail Mary, &c.

Hódie si vocem ejus audi-
éritis, nolite obduráre corda
vestra, sicut in exacerbá-
tione secúndum diem ten-
tatiónis in deserto, ubi ten-
tavérunt me patres vestri,
probavérunt me, et vidérunt
ópera mea.

Dóminus tecum.

Quadraginta annis próxi-
mus fui generatióni huic, et
dixi: Semper hi errant cor-
de: Ipsi vero non cognové-
runt vias meas, quibus ju-
rávi in ira mea, si introíbunt
in réquiem meam.

Ave María, grátia plena,
Dóminus tecum.

Gloria Patri, &c.

Dóminus tecum.

Ave María, &c.

HYMNUS.

QUEM terra, pontus, sí-
dera
Colunt, adórant, prædicant,
Trinam regéntem máchinam
Clastrum Mariæ bájulat.

Cui luna, sol, et ómnia
Desérviunt per témpora,
Perfúsa cœli grátia,
Gestant púellæ viscera.

Beáta Mater múnere
Cujus supérnus Artifex
Mundum pugillo cótinens,
Ventrí sub arca clausus est.

To-day if ye shall hear his
voice, harden not your hearts,
as in the provocation, and as in
the day of temptation in the
wilderness; where your fathers
tempted me, proved, and saw
my works.

The Lord is with thee.

Forty years long was I nigh
unto this generation, and said:
They do always err in their
heart: for they have not known
my ways: unto whom I sware
in my wrath, that they should
not enter into my rest.

Hail Mary, full of grace, the
Lord is with thee.

Glory be to the Father, &c.

The Lord is with thee.

Hail Mary, &c.

HYMN.

The Lord, whom earth, and sea,
and sky, [claim;
With one adoring voice pro-
Who rules them all in majesty;
Enclos'd himself in Mary's
frame.

Lo! in a humble Virgin's womb,
O'ershadowed by Almighty
power;
He whom the stars, and sun, and
moon, [hour.
Each serve in their appointed

O Mother blest! to whom was
given
Within thy body to contain
The Architect of earth and hea-
ven, [tain.
Whose hands the universe sus-

Beata cœli nuntio,
Fœcunda Sancto Spíritu;
Desideratus Géntibus,
Cujus per alvum fusus est.

Jesu, tibi sit glória,
Qui natus es de Virgine,
Cum Patre, et almo Spíritu,
In sempiterna sæcula.

Amen.

Tres Psalmi sequentes dicuntur die Dominica, Feria ii. et v. ad Nocturnum.

Ant. Benedicta tu,

PSALMUS VIII.

DOMINE Dóminus nos-
ter,* quam admirábile
est nomen tuum in univérsa
terra!

Quóniam eleváta est mag-
nificéntia tua* super cœlos.

Ex ore infántium et lac-
téntium perfecísti laudem
propter inimícos tuos;* ut
déstruas inimícum et ultó-
rem.

Quóniam vidébo cœlos
tuos, ópera digitórum tuó-
rum; * lunam et stellas, quæ
tu fundásti.

Quid est homo, quod me-
mor es ejus? * aut filius hó-
minis, quóniam vísitas eum?

Minuísti eum paulo mi-
nus ab Angelis, glória et
honóre coronásti eum;* et
constituísti eum super ópera
mánuum tuárum.

To thee was sent an angel down;
In thee the Spirit was en-
shrin'd; [one,
Of thee was born that mighty
The long-desir'd of all man-
kind.

O Jesu! born of Virgin bright,
Immortal glory be to thee;
Praise to the Father infinite,
And Holy Ghost eternally.

Amen.

The three following Psalms are said on Sunday, Monday, and Thursday, at the Nocturn.

Ant. Blessed art thou.

PSALM VIII.

1 O Lord, our Lord: how won-
derful is thy name in all the
earth!

2 For thy greatness is exalted :
above the heavens.

3 Out of the mouth of babes
and sucklings hast thou perfect-
ed praise, because of thine ene-
mies: that thou mayest destroy
the enemy and the avenger.

4 For I will behold thy hea-
vens, the works of thy fingers :
the moon and the stars, which
thou hast founded.

5 What is man, that thou art
mindful of him: or the son of
man, that thou visitest him?

6 Thou hast made him a little
lower than the Angels, thou hast
crowned him with glory and
honour: and hast set him over
the works of thy hands.

Omnia subjecisti sub pé-
dibus ejus;* oves et boves
univérsas, insuper et pécora
campi.

Vólucres cœli, et pisces
maris,* qui perámbulant sé-
mitas maris.

Dómine Dóminus nos-
ter,* quam admirábile est
nomen tuum in univérsa
terra! Glória Patri.

PSALMUS XVIII.

CŒLI enárrant glóriam
Dei;* et ópera mánuum
ejus annúntiat firmamén-
tum.

Dies diéierúctat verbum,*
et nox nocti indicat scién-
tiam.

Non sunt loquélæ neque
sermónes,* quorum non au-
diántur voces eórum.

In omnem terram exívit
sonus eórum;* et in fines
orbis terræ verba eórum.

In sole pósuit tabernácul-
um suum;* et ipse tanquam
sponsus procédens de thála-
mo suo:

Exultávit ut gigas ad cur-
réndam viam;* a summo
cœlo egréssio ejus:

Et occúrsus ejus usque ad
summum ejus;* nec est qui
se abscóndat a calore ejus.

Lex Dómini immaculáta,

7 Thou hast put all things in
subjection under his feet: all
sheep and oxen, yea and the
beasts of the field.

8 The birds of the air, and the
fishes of the sea: that walk
through the paths of the sea.

9 O Lord, our Lord: how won-
derful is thy name in all the
earth!

Glory, &c.

PSALM XVIII.

1 The heavens declare the
glory of God: and the firma-
ment proclaimeth the works of
his hands.

2 Day unto day uttereth
speech: and night unto night
sheweth knowledge.

3 There is neither tongue nor
language: in which their voices
are not heard.

4 Their sound is gone forth
into all the earth: their words
unto the ends of the world.

5 He hath set his tabernacle
in the sun: and he cometh forth
as a bridegroom from his cham-
ber.

6 He hath rejoiced as a giant
to run his course: his going
forth is from the topmost part
of the heaven.

7 And his circuit even unto
the height thereof: neither is
there any that can hide himself
from his heat.

8 The law of the Lord is un-

convergens animas;* testimonium Domini fideli, sapientiam praestans parvulis.

Justitiae Domini rectae, laetificantes corda;* praecepit Domini lucidum, illuminans oculos.

Timor Domini sanctus, permanens in saeculum saeculi;* iudicia Domini vera, justificata in semetipsa.

Desiderabilia super aurum et lapidem pretiosum multum;* et dulciora super mel et favum.

Etenim servus tuus custodit ea;* in custodiendis illis retributio multa.

Delicta quis intelligit? Ab occultis meis munda me;* et ab alienis parce servo tuo.

Si mei non fuerint dominati, tunc immaculatus ero;* et emundabor a delicto maximo.

Et erunt ut complaceant elocquia oris mei;* et meditationis cordis mei in conspectu tuo semper.

Domine, adjutor meus;* et redemptor meus. Gloria.

PSALMUS XXIII.

DOMINI est terra, et plenitudo ejus;* orbis ter-

defiled, converting souls: the testimony of the Lord is faithful, giving wisdom unto little ones.

9 The statutes of the Lord are right, rejoicing the heart: the commandment of the Lord is clear, enlightening the eyes.

10 The fear of the Lord is holy, enduring for ever and ever: the judgments of the Lord are true, justified in themselves.

11 More to be desired are they than gold, and all precious stones: sweeter also than honey and the honeycomb.

12 For thy servant keepeth them: and in keeping them there is great reward.

13 Who understandeth sins? cleanse thou me from my secret faults: and from the sins of others spare thy servant.

14 If they have had no dominion over me, then shall I be undefiled: and shall be cleansed from the greatest sin.

15 And the words of my mouth shall be pleasing to thee: and the meditation of my heart shall be always in thy sight.

16 O Lord, my helper: and my redeemer. Glory, &c.

PSALM XXIII.

1 The earth is the Lord's, and the fulness thereof: the compass

rárum, et univérsi qui hábitant in eo.

Quia ipse super mária fundávit eum,* et super flúmina præparávit eum.

Quis ascéndet in montem Dómini?* aut quis stabit in loco sancto ejus?

Innocens mánibus et mundo corde,* qui non accépit in vano ániam suam, nec jurávit in delo próximo suo.

Hic accípiet benedictiōnem a Dómino,* et misericórdiam a Deo salutári suo.

Hæc est generátiō quæréntium eum,* quæréntiūn fáciem Dei Jacob.

Attóllite portas, príncipes, vestras, et elevámini portæ æternáles;* et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ?
* Dóminus fortis et potens;
Dóminus potens in prælio.

Attóllite portas, príncipes, vestras, et elevámini portæ æternáles;* et introíbit Rex glóriæ.

Quis est iste Rex glóriæ?
* Dóminus virtútum ipse est Rex glóriæ. Glória.

Ant. Benedicta tu in mu-
liéribus, et benedictus fruc-
tus ventris tui.

℣. Sancta Dei Génitrix
virgo semper Maria.

℟. Intercéde pro nobis

of the world, and all that dwell therein.

2 For he hath founded it upon the seas : and prepared it upon the floods.

3 Who shall ascend into the mountain of the Lord : or who shall stand in his holy place?

4 He that hath clean hands and a pure heart : that hath not taken his soul in vain, nor sworn deceitfully to his neighbour.

5 He shall receive blessing from the Lord : and mercy from God his Saviour.

6 This is the generation of them that seek him: of them that seek the face of the God of Jacob.

7 Lift up your gates, O ye princes, and be ye lift up, ye everlasting doors : and the King of glory shall come in.

8 Who is this King of glory ? the Lord, strong and mighty; the Lord, mighty in battle.

9 Lift up your gates, O ye princes, and be ye lift up, ye everlasting doors : and the King of glory shall come in.

10 Who is this King of glory ? the Lord of hosts, he is the King of glory. Glory.

Ant. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb.

℣. Holy Mother of God, Mary ever virgin.

℟. Intercede for us with the

ad Dóminum Deum nos-
trum.

Pater noster, cum *Lectioni-
bus et reliquis, ut infra*, p. 19.

*Tres Psalmi sequentes dicun-
tur Fer. iii. et vi. ad Noct.*

Ant. Specie tua.

Lord our God.

Our Father, with the Lessons,
&c. as at p. 19.

*The three following Psalms are
said on Tuesday and Friday.*

Ant. In thy comeliness.

PSALMUS XLIV.

ERUCTAVIT cor meum
verbum bonum: * dico
ego ópera mea Regi.

Lingua mea cálamus scri-
bæ, * velóciter scribéntis.

Speciósus forma præ filiis
hóminum, diffúsa est grátia
in lábiis tuis: * proptérea be-
nedíxit te Deus in aëternum.

Accíngere gládio tuo super
femur tuum, * potentissime.

Spécie tua, et pulchritú-
dine tua; * inténde, prós-
pere procéde, et regna.

Propter veritátem, et man-
suetúdinem, et justitiam: *
et dedúcet te mirabiliter
déktera tua.

Sagittæ tuæ acútæ, pô-
puli sub te cadent, * in cor-
da inimicórum Regis.

Sedes tua, Deus, in sæ-
culum sæculi: * virga direc-
tioñis virga regni tui.

Dilexisti justitiam, et
odisti iniquitátem: * prop-
térea unxit te Deus, Deus

PSALM XLIV.

1 My heart hath uttered a
good word: I tell of my works
unto the King.

2 My tongue is the pen of a
scribe: that writeth very swiftly.

3 Thou art beautiful above
the sons of men, grace is poured
forth on thy lips: therefore hath
God blessed thee for ever.

4 Gird thy sword upon thy
thigh: O thou most mighty.

5 In thy comeliness and thy
beauty: go forth, proceed pros-
perously, and reign.

6 Because of truth, and mee-
kness, and justice: and thy right
hand shall lead thee on wonder-
fully.

7 Thine arrows are sharp, and
the people shall fall before thee:
they shall pierce the hearts of
the king's enemies.

8 Thy throne, O God, is for-
ever and ever: a sceptre of up-
rightness is the sceptre of thy
kingdom.

9 Thou hast loved justice, and
hated iniquity: therefore God,
even thy God, hath anointed

tuus, óleo lætitiae præ consortibus tuis.

Myrrha, et gutta, et cásia a vestiméntis tuis, a dómibus ebúrneis;* ex quibus delectavérunt tefiliæ regum in honóre tuo.

Astitit Regína a dextris tuis in vestitu deauráto,* circúmdata varietáte.

Audi filia, et vide, et inclína aurem tuam;* et obli-víscere pópulum tuum, et domum patris tui.

Et concupíscet Rex décòrem tuum;* quóniam ipse est Dóminus Deus tuus, et adorábunt eum.

Et filiæ Tyri in munéribus,* vultum tuum depre-cabúntur omnes dívites ple-bis.

Omnis glória ejus filiæ Regis ab intus,* in fímbriis aureis circumamícta varie-táibus.

Adducéntur Regi vírgines post eam;* próximæ ejus afferéntur tibi.

Afferéntur in lætitia et exultatióne;* adducéntur in templum Regis.

Propátribus tuis nati sunt tibi filii;* constitues eos príncipes super omnem terram.

Mémores erunt nòminis

thee with the oil of gladness above thy fellows.

10 Myrrh, aloes, and cassia perfume thy garments, from the ivory palaces: whence the daughters of kings have made thee glad in thine honour.

11 Upon thy right hand stood the queen in a vesture of gold: wrought about with variety.

12 Hearken, O daughter, and consider, and incline thine ear: forget also thine own people, and thy father's house.

13 And so shall the king de-sire thy beauty: for he is the Lord thy God, and him shall they adore.

14 And the daughters of Tyre, with gifts: yea, all the rich among the people shall entreat thy countenance.

15 All the glory of the King's daughter is from within: with borders of gold, and clothed about with varieties.

16 After her shall virgins be brought unto the King: her com-pañions shall be brought unto thee.

17 With joy and gladness shall they be brought: they shall be led into the temple of the King.

18 Instead of thy fathers, sons are born unto thee: thou shalt make them princes over all the earth.

19 They shall be mindful of

tui,* in omni generatiōne et generatiōnem.

Propterea populi confitebuntur tibi in aeternum,* et in saeculum saeculi. Gloria.

PSALMUS XLV.

DEUS noster refugium et virtus,* adjutor in tribulatiōnibus, quae invenērunt nos nimis.

Propterea non timēbimus, dum turbabitur terra,* et transferēntur montes in mariis.

Sonuērunt et turbatæ sunt aquæ eorum;* conturbatæ sunt montes in fortitudine ejus.

Fluminis impetus lætitia-
cat civitatem Dei: * sanctifi-
cavit tabernaculum suum
Altissimus.

Deus in medio ejus, non
commovébitur; * adjuvabit
eam Deus mane dilúculo.

Conturbatæ sunt Gentes,
et inclinata sunt regna: *
dedit vocem suam, mota est
terra.

Dominus virtutum nobis-
cum; * suscéptor noster Deus
Jacob.

Venite, et videte opera
Domini, quæ pósuit prodigia
super terram; * afferens
bella usque ad finem terræ.

Arcum cónteret, et con-

thy name: from generation to generation.

20 Therefore shall the people praise thee for ever: yea, for ever and ever. Glory, &c.

PSALM XLV.

1 Our God is a refuge and strength: our helper in troubles which have fallen on us heavily.

2 Therefore will we not fear when the earth shall be troubled: and the mountains shall be removed into the heart of the sea.

3 Their waters roared and were troubled: the mountains were troubled at the violence thereof.

4 The swelling of the streams maketh glad the city of God: the Most High hath sanctified his tabernacle.

5 God is in the midst of her, she shall not be moved: God shall help her in the morning early.

6 Nations were troubled, and kingdoms bowed down: he gave forth his voice, and the earth was moved.

7 The Lord of hosts is with us: the God of Jacob is our helper.

8 O come and behold the works of the Lord, what wonders he hath wrought upon the earth: making wars to cease, even unto the ends of the earth.

9 He shall break the bow, and

fringet arma;* et acuta com-
búret igni.

Vacáte, et vidéte quóniam
ego sum Deus: * exaltábor
in Géntibus, et exaltábor in
terra.

Dóminus virtútum nobís-
cum: * suscéptor noster Deus
Jacob. Glória Patri.

PSALM LXXXVI.

FUNDAMENTA ejus in
móntibus sanctis: * di-
light Dóminus portas Sion,
super ómnia tabernácula
Jacob.

Gloriósā dicta sunt de te, *
cívitas Dei.

Memor ero Rahab et Ba-
bylónis, * sciéntium me.

Ecce alienígenæ, et Tyrus,
et pópulus Æthiopum, * hi-
fuérunt illic.

Numquid Sion dicet: Ho-
mo, et homo natus est in ea;
* et ipse fundávit eam Altíssimus?

Dóminus narrábit in scrip-
túris populórum et prínci-
pum; * horum, qui fuérunt
in ea.

Sicut lætántium omnium
* habitálio est in te.

Glória Patri.

Ant. Specie tua, et pulchri-
túdine tua, inténde, próspera
procéde, et regna.

¶. Post partum Virgo
invioláta permansísti.

knap the weapons in sunder:
and the shields shall he burn
with fire.

10 Be still, and see that I am
God: I will be exalted among
the nations, and I will be ex-
alted in the earth.

11 The Lord of hosts is with
us: the God of Jacob is our
helper. Glory, &c.

PSALM LXXXVI.

1 Her foundations are upon
the holy hills: the Lord loveth
the gates of Sion more than all
the tabernacles of Jacob.

2 Glorious things are spoken
of thee: O thou city of God.

3 I will be mindful of Rahab
and Babylon: even of them that
know me.

4 Behold strangers, and Tyre,
and the people of Ethiopia: all
these were there.

5 Shall not Sion say, This
man and that were born in her:
and the Most High himself hath
founded her?

6 The Lord shall declare it in
the writings of people and of
princes: of all who were in her.

7 The dwelling in thee: is as
of all those that rejoice.

Glory, &c.

Ant. In thy comeliness and
thy beauty go forth, proceed
prosperously, and reign.

¶. After child-birth thou didst
remain a pure virgin.

R^g. Dei Génitrix intercede pro nobis.

Pater noster, *cum Lecti-*
onibus, &c. ut infra, p. 19.

Tres Psalmi sequentes di-
cuntur Feria iv. et Sab-
bato, ad Nocturnum.

Ant. Gaude, Maria Virgo.

PSALMUS XCV.

CANTATE Dómino cánti-
cum novum: * cantáte
Dómino omnis terra.

Cantáte Dómino, et bene-
dícte nómini ejus: * annun-
tiáte de die in diem salutáre
ejus.

Annuntiáte inter Gentes
glóriam ejus, * in ómnibus
pópolis mirabília ejus.

Quóniam magnus Dómi-
nus, et laudábilis nimis: *
terribilis est super omnes
deos.

Quóniam omnes dñi Gén-
tium dæmónia; * Dóminus
autem cœlos fecit.

Conféssio et pulchritúdo
in conspéctu ejus: * saucti-
mónia et magnificéntia, in
sanctificatióne ejus.

Afférte Dómino, pátriæ
Géntium, afférte Dómino
glóriam et honórem: * affér-
te Dómino glóriam nómini
ejus.

Tóllite hóstias, et introíte
in átria ejus: * adoráte Dó-
minum in átrio sancto ejus.

R^g. O Mother of God, inter-
cede for us.

Our Father, *with the Lessons,*
&c. as at p. 19.

*The three following Psalms are
said on Wednesday and Satur-
day.*

Ant. Rejoice, O Virgin Mary.

PSALM XCV.

1 Sing unto the Lord a new
song: sing unto the Lord, all
the earth.

2 Sing unto the Lord, and
bless his name: tell forth his
salvation from day to day.

3 Tell forth his glory among
the Gentiles: his wonders among
all people.

4 For the Lord is great, and
highly to be praised: he is more
to be feared than all gods.

5 For all the gods of the Gen-
tiles are devils: but the Lord
made the heavens.

6 Praise and beauty are before
him: holiness and majesty in
his sanctuary.

7 Bring unto the Lord, O ye
kindred of the Gentiles, bring
unto the Lord glory and honour:
bring unto the Lord glory unto
his name.

8 Bring sacrifices, and come
into his courts: adore ye the
Lord in his holy court.

Commovéatur a fácie ejus
univérsa terra :* dícite in
Géntibus quia Dóminus reg-
návit.

Etenim corréxit orbem
terræ, qui non commové-
bitur :* judicábit pópulos in
æquitáte.

Læténtur cœli et exultet
terra, commovéatur mare,
et plenitudo ejus :* gaudé-
bunt campi, et ómnia quæ
in eis sunt.

Tunc exultábunt ómnia
ligna silvárum a fácie Dó-
mini, quia venit :* quóniam
venit judicáre terram.

Judicábit orbem terræ in
æquitáte, * et pópulos in ve-
ritáte sua. Glória Patri.

PSALMUS XCVI.

DÓMINUS regnávit, ex-
ultet terra, * læténtur
insulæ multæ.

Nubes et caligo in circú-
itu ejus :* justitia, et judí-
cium corréctio sedis ejus.

Ignis ante ipsum præcé-
det, * et inflamnábit in cir-
cúitu inimícos ejus.

Illuxérunt fúlgura ejus
orbi terræ :* vidi, et com-
móta est terra.

Montes sicut cera fluxé-
runt a fácie Dómini ;* a fácie
Dómini omnis terra.

Annuntiavérunt cœli jus-

9 Let all the earth be moved
at his presence : say ye among
the Gentiles, that the Lord hath
reigned.

10 For he hath established the
world, and it shall not be moved :
he shall judge the people with
equity.

11 Let the heavens rejoice,
and let the earth be glad ; let the
sea be moved, and the fulness
thereof : the fields shall be joy-
ful, and all things that are therein.

12 Then shall all the trees of
the wood rejoice before the face
of the Lord, for he cometh : for
he cometh to judge the earth.

13 He shall judge the world
with equity : and the people
with his truth. Glory, &c.

PSALM XCVI.

1 The Lord hath reigned, let
the earth rejoice : let the multi-
tude of isles be glad thereof.

2 Clouds and darkness are
round about him : justice and
judgment are the foundation of
his throne.

3 Fire shall go forth before
him : and shall burn up his
enemies on every side.

4 His lightnings shone upon
the world : the earth saw, and
was moved.

5 The mountains melted like
wax before the face of the Lord :
yea, all the earth before the face
of the Lord.

6 The heavens declared his

títiam ejus: * et vidérunt omnes populi glóriam ejus.

Confundántur omnes, qui adórant sculptilia; * et qui gloriántur in simulácris suis.

Adoráte eum, omnes Angeli ejus: * audívit, et lætata est Sion.

Et exultavérunt filiæ Ju-dæ, * propter judícia tua Dómine:

Quóniam tu Dóminus Altíssimus super omnem terram; * nimis exaltátus es super omnes deos.

Qui diligitis Dóminum, odíte malum; * custódit Dóminus áimas sanctórum suórum, de manu peccatóris liberábit eos.

Lux orta est justo, * et rectis corde lætitia.

Lætámini justi in Dómi-no, * et confitémini memóriæ sanctificatiónis ejus.

Glória Patri.

PSALMUS XCVII.

CANTATE Dómino cánti-cum novum, * quia mirabília fecit.

Salvávit sibi dexterá ejus, * et bráchium sanctum ejus.

Notum fecit Dóminus sa-lutáre suum; * in conspéctu Géntium revelávit justitiam suam.

justice: and all people saw his glory.

7 Confounded be all they that adore graven things: and that glory in their idols.

8 Adore him, all ye his an-gels: Sion heard, and was glad.

9 And the daughters of Judah rejoiced: because of thy judg-ments, O Lord.

10 For thou, Lord, art most high over all the earth: thou art exalted exceedingly above all gods.

11 Ye who love the Lord, hate evil: the Lord preserveth the souls of his saints, he will deliver them out of the hand of the sinner.

12 Light is risen to the just: and gladness to such as are right of heart.

13 Rejoice in the Lord, O ye just: and give praise to the re-membrance of his holiness.

Glory, &c.

PSALM XCVII.

1 Sing unto the Lord a new song: for he hath done won-der-ful things.

2 His right hand hath wrought salvation for him: and holy is his arm.

3 The Lord hath made known his salvation: he hath revealed his justice in the sight of the Gentiles.

Recordáta est misericór-
dise suæ,* et veritatis suæ
dómui Israel.

Vidérunt omnes térmíni
terræ* salutare Dei nostri.

Jubiláte Deo omnis terra;
* cantáte, et exultáte, et
psálite.

Psálite Dómino in citha-
ra, in cithara et voce psalmi;
* in tubis ductilibus, et voce
tubæ cónuae.

Jubiláte in conspéctu Re-
gis Dómini :* moveátur
mare, et plenitudo ejus; orbis
terrárum, et qui hábitant in
eo.

Flúmina plaudent manu,
simul montes exultábunt a
conspéctu Dómini;* quóni-
am venit judicáre terram.

Judicábit orbem terrárum
in justitia,* et pópulos in
æquitáte. Glória.

Ant. Gaude, María Virgo,
cunctas hæreses sola inter-
emisti in univérso mundo.

℣. Speciosa facta es et
suavis.

R. In delíciis tuis, sancta
Dei Génitrix.

Pater noster (*secreto*).

℣. Et ne nos indúcas in
tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

℣. Jube, domne, benedí-
cere.

4 He hath remembered his
mercy: and his truth towards
the house of Israel.

5 All the ends of the earth
have seen: the salvation of our
God.

6 Sing joyfully unto the Lord,
all ye lands: sing, and rejoice,
give praise.

7 Give praise unto the Lord
upon the harp, upon the harp,
and with the voice of psalms:
with the long trumpets and the
sound of the cornet.

8 Sing joyfully before the
Lord the King: let the sea be
moved, and the fulness thereof;
the compass of the earth, and
they that dwell therein.

9 The rivers shall clap their
hands, and the mountains shall
rejoice together at the presence
of the Lord: for he cometh to
judge the earth.

10 He shall judge the earth
with justice: and the people
with equity. Glory, &c.

Ant. Rejoice, O Virgin Mary,
thou alone hast destroyed all
heresies in the whole world.

℣. Thou art become beautiful
and sweet.

R. In thy delights, O holy
Mother of God.

Our Father (*secretly*).

℣. And lead us not into tem-
ptation.

R. But deliver us from evil.

℣. Pray, sir, a blessing.

Benedictio.

Alma Virgo virginum intercedat pro nobis ad Domum. Amen.

LECTIO I. *Cant. iii.*

QUÆ est ista, quæ ascéndit per desértum, sicut vírgula fumi ex aromátabus myrrhæ, et thuris, et univérsi púlveris pigmentárii? Tota pulchra es amíca mea, et mácula non est in te. Hortus conclúsus, soror mea sponsa, hortus conclúsus, fons signátus. Tu autem, Dómine, miseré nostri.

RV. Deo grátias.

RV. Sancta et immaculáta vírginitas, quibus te laúdibus éfferam, néscio. * Quia quem cœli cápere non pótérant, tuo grémio contulisti.¹

RV. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui. * Quia quem.

RV. Jube, domne, benedícere.

Benedictio.

Nos cum prole pia benedícat Virgo María. RV. Amen.

LECTIO II. *Eccl. xxiv.*

EGO quasi terebínthus exténdi ramos meos, et rami mei honóris et grátiae. Ego quasi vitis fruc-

The Blessing.

May gracious Virgin Mary intercede for us with the Lord. Amen.

LESSON I. *Cant. iii. 6.*

Who is she that goeth up by the desert, as a pillar of smoke of aromatical spices, of myrrh, and frankincense, and of all the powders of the perfumers? Thou art all fair, O my love, and there is not a spot in thee. My sister, my spouse, is a garden enclosed, a garden enclosed, a fountain sealed up. But thou, O Lord, have mercy on us.

RV. Thanks be to God.

RV. O holy and immaculate virginity, with what praises I shall extol thee, I know not: * For he whom the heavens could not contain rested in thy bosom.¹

RV. Blessed art thou among women, and blessed is the fruit of thy womb. * For he whom, &c.

RV. Pray, sir, a blessing.

The Blessing.

May the Virgin Mary bless us with her loving Son.

LESSON II. *Eccl. xxiv. 22.*

I have stretched out my branches as the turpentine-tree, and my branches are of honour and of grace. As the vine I

¹ In Easter-time *Alleluia* is added after the R. in each Lesson.

tificávi suavitátem odóris: et flores mei fructus honóris et honestátis. Ego mater pulchræ dilectionis, et timóris, et agnitionis, et sanctæ spei. In me grátia omnis viæ, et veritatis: in me omnis spes vitæ, et virtutis. Tu autem, Dómine, miseré nostri.

Rv. Deo grátias.

Rv. Beáta es, Virgo María, quæ Dóminus portásti Creátorum mundi. * Genuisti qui te fecit, et in ætérnum pérmanes virgo.

Y. Ave María, grátia plena, Dóminus tecum.* Genuisti.

Y. Jube, domne, benedí-cere.

Benedictio.

Sancta Dei Génitrix sit nobis auxiliátrix.

Rv. Amen.

LECTIO III.

TRANSITE ad me omnes, qui concupiscitis me, et à generatióibus meis im-plémini. Spíritus enim meus super mel dulcis, et hæré-ditas mea super mel, et favum. Memória mea in generatiónes aëculórum. Qui audit me, non confundé-tur: et qui operántur in me, non peccábunt. Qui elúcídant me, vitam ætérnam habébunt. Tu autem, Do-mine.

have brought forth a pleasant odour; and my flowers are the fruit of honour and riches. I am the mother of fair love, and of fear, and of knowledge, and of holy hope. In me is all grace of the way and of the truth; in me is all hope of life and of virtue. But thou, O Lord, have mercy on us.

Rv. Thanks be to God.

Rv. Blessed art thou, O Vir-gin Mary, who didst bear the Lord, the Creator of the world: * Thou wast the mother of him who made thee, and thou re-mainest a virgin for ever.

Y. Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. * Thou wast the mother, &c.

Y. Pray, sir, a blessing.

The Blessing.

May the holy Mother of God be our helper.

Rv. Amen.

LESSON III. *Ecclæs. xxiv. 26.*

Come over to me, all you who desire me, and you shall be filled from my fruits. For my spirit is sweet above honey, and my inheritance above honey and the honeycomb. My memory is unto everlasting generations. He that hearkeneth to me shall not be confounded; and they that work by me shall not sin. They that explain me shall have life everlasting. But thou, O Lord, have mercy on us.

R^Y. Deo grātias.

R^Y. Felix namque es, sa-
cra Virgo María, et omni
laude dignissima. * Quia
ex te ortus est sol justitiae,
Christus Deus noster.

Y. Ora pro pôpulo, intér-
veni pro clero, intercéde pro
devôto fœmíneo sexu: sén-
tiant omnes tuum juvámen,
quicúmque célébrant tuam
sanctam commemoração-
nem. * Quia ex te.

Glória Patri, et Fílio, et
Spirítui Sancto. Quia ex
te. Christus Deus noster.

*Quando in Officio diei a Na-
tivitate usque ad Septua-
gesimam, et a Pascha us-
que ad Adventum, dicitur
Te Deum, dicitur etiam
in Officio parvo: et quan-
do in Officio diei non dici-
tur, nec in parvo Officio
dicitur. In Adventu vero
et a Septuagesima usque
ad Pascha, non dicitur Te
Deum in Officio parvo,
etiam si in Officio diei di-
catur.*

*Ab iis autem, qui ex devo-
tione illud recitant, in eo
dicitur Te Deum in die-
bus Conceptionis, Expec-
tationis Partus (ubi reci-
tatur ejus Officium), et
Purificationis B. V. si de-
iisdem Festis recitatur
Officium; alias in diebus,*

R^Y. Thanks be to God.

R^Y. Surely thou art happy, O
holy Virgin Mary, and most
worthy of all praise: * For out
of thee arose the sun of justice,*
Christ our God.

Y. Pray for the people, me-
diate for the clergy, intercede
for the devoted female sex. Let
all experience thy assistance,
whoever celebrate thy holy com-
memoration. For out of thee,
&c.

Y. Glory be to the Father,
and to the Son, and to the Holy
Ghost. For, &c. Christ our God.

*When in the Office of the day from
the Nativity to Septuagesima,
and from Easter to Advent, the
Te Deum is said, it is also
said in this Office; and when
it is not said in the Office of
the day, neither is it said here.
But in Advent, and from Sep-
tuagesima Sunday to Easter, Te
Deum is not said, even though
it be said in the Divine Office
of the day.*

*By those, however, who recite the
little Office solely out of devo-
tion, whether clerical or lay,
the Te Deum is said on the
Feasts of the Immaculate Con-
ception, the Expectation of the
B. V., and on the Feast of the
Purification, if the Office of
those Feasts be recited; other-*

*ad quos talia Festa trans-
feruntur.*

*Dum vero Te Deum non di-
citur, R. Felix, propter
hoc non resumatur. Sa-
cerdotalis.*

V. Ora pro nobis sancta
Dei Génitrix.

R. Ut digni efficiámur
promissiónibus Christi.

*Hymnus SS. Ambrosii et
Augustini.*

TE Deum laudámus : * te
Dóminum confitémur.

Te ætérnum Patrem * om-
nis terra venerátur.

Tibi omnes Angeli, * tibi
Cœli, et univérsæ Potes-
tates,

Tibi Chérubim et Séra-
phim, * incessábili voce pro-
clámant :

Sanctus, sanctus, sanctus, * Dóminus Deus Sá-
baoth ;

Pleni sunt cœli et terra, *
majestatis glóriæ tuæ.

Te gloriósus * Apostoló-
rum chorus.

Te Prophetárum * laudá-
bilis númerus.

Te Mártyrum candidátus
* laudat exércitus.

Te per orbem terrárum *
sancta confitétur Ecclésia.

*wise on the days to which they
are transferred.*

*When Te Deum is not said, then
the R. Thou art truly happy,
&c., to the V., is said after the
third repetition of Because out
of thee, &c.*

V. Pray for us, O holy Mother
of God.

R. That we may be made wor-
thy of the promises of Christ.

*Hymn of St. Ambrose and St.
Augustin.*

We praise thee, O God : we
acknowledge thee to be the Lord.

All the earth doth worship
thee : the Father everlasting.

To thee all angels cry aloud :
the heavens and all the powers
therein :

To thee cherubim and sera-
phim : continually do cry ;

Holy, holy, holy : Lord God of
Sabaofh.

Heaven and earth are full : of
the majesty of thy glory.

The glorious choir of the
Apostles : praise thee.

The admirable company of the
Prophets : praise thee.

The white-robed army of
Martyrs : praise thee.

The Holy Church throughout
all the world : doth acknowledge
thee.

Patrem* imménsæ majestatis.

Venerandum tuum verum *et únicum Filium.

Sanctum quoque * Paraclitum Spíritum.

Tu Rex glóriæ,* Christe.

Tu Patris* sempitérnus es Fílius.

Tu ad liberandum suscep-turus hóminem,* non horru-isti Vírginis úterum.

Tu devicto mortis acúleo, * aperuísti credéntibus reg-na cœlorum.

Tu ad déxteram Dei sedes, * in glória Patris.

Judex créderis* esse ven-turus.

Te ergo quæsumus, tuis fámulis súbveni,* quos pre-tiósos sanguine redemísti.

Ætérna fac cum Sanctis tuis,* in glória numerári.

Salvum fac pópulum tu-um, Domine,* et bénedic hæreditati tuæ.

Et rege eos, et extólle il-los,* usque in ætérnum.

Per singulos dies* bén-dicimus te.

Et laudámus nomen tu-um in sæculum,* et in sæcu-lum sæculi.

Dignáre, Dómine, die is-

The Father : of an infinite majesty.

Thy adorable, true : and only Son.

Also the Holy Ghost : the Comforter.

Thou art the King of Glory : O Christ.

Thou art the everlasting Son : of the Father.

When thou tookest upon thee to deliver man : thou didst not abhor the Virgin's womb.

When thou hadst overcome the sting of death : thou didst open the kingdom of heaven to all believers.

Thou sittest at the right hand of God : in the glory of the Father.

We believe that thou shalt come : to be our Judge.

We pray thee, therefore, help thy servants : whom thou hast redeemed with thy precious blood.

Make them to be numbered with thy Saints : in glory ever-lasting.

O Lord, save thy people : and bless thine inheritance.

Govern them : and lift them up for ever.

Day by day : we magnify thee.

And we praise thy name for ever : yea, for ever and ever.

Vouchsafe, O Lord, this day :

to,* sine peccáto nos custo-
dire.

Miserére nostri, Dómine,*
miserére nostri.

Fiat misericórdia tua, Dó-
mine, super nos :* quemád-
modum sperávimus in te.

In te, Dómine, sperávi;*
non confundar in aetérnum.

Sacerdotalis.

℣. Ora pro nobis sancta
Dei Génitrix.

℟. Ut digni efficiámur
promissiónibus Christi.

AD LAUDES.

Ave Maria.

DEUS, in adjutórium me-
um inténde.

℟. Domine, ad adjuván-
dum me festina.

℣. Glória Patri.

℟. Sicut erat. Alleluia.

Ant. Assumpta est.

PSALMUS XCII.

DOMINUS regnávit, decó-
rem indútus est :* in-
dútus est Dóminus fortitú-
dinem, et præcínxit se.

Etenim firmávit orbem
terræ,* qui non commové-
bitur.

Parátasedes tua ex tunc :*
a sæculo tu es.

Elevavérunt flúmina, Dó-

to keep us without sin.

O Lord, have mercy upon us :
have mercy upon us.

O Lord, let thy mercy be
shewed upon us : as we have
hoped in thee.

O Lord, in thee have I hoped :
let me not be confounded for
ever.

℣. Pray for us, O holy Mother
of God.

℟. That we may be made
worthy of the promises of Christ.

AT LAUDS.

Hail Mary.

℣. O God, stretch forth unto
mine aid.

℟. O Lord, make haste to
help me.

Glory, &c.

As it was, &c. Alleluia.

Ant. Mary was taken up.

PSALM XCII.

1 The Lord hath reigned, he
is clothed with beauty : the Lord
is clothed with strength, and
hath girded himself therewith.

2 For he hath established the
world : and it shall not be
moved.

3 Thy throne is prepared of
old : thou art from everlasting.

4 The floods have lifted up

mine,* elevavérunt flúmina
vocem suam.

Elevavérunt flúmina fluc-
tus suos,* a vócibus aquá-
rum multárum.

Mirábiles elatiónes maris :
* mirábilis in altis Dómi-
nus.

Testimónia tua credibilia
facta sunt nimis :* domum
tuam decet sanctitudo, Do-
mine, in longitúdinem dié-
rum.

Glória Patri.

PSALMUS XCIX.

JUBILATE Deo, omnis
terra ;* servite Dómino
in lætitia.

Introíte in conspéctu ejus,
* in exultatióne.

Scítote quóniam Dóminus
ipse est Deus :* ipse fecit
nos, et non ipsi nos.

Pópulus ejus, et oves pás-
cuæ ejus,* introíte portas
ejus in confessiōne, átria
ejus in hymnis : confitémini
illi.

Laudáte nomen ejus, quó-
niā suávis est Dóminus :
in ætérnum misericórdia
ejus,* et usque in generati-
ónem et generatiómem véri-
tas ejus.

Glória Patri.

PSALMUS LXII.

D EUS, Deus meus,* ad te
de lucee vígilo.

Sitivit in te ánima mea,*

O Lord : the floods have lifted
up their voice.

5 The floods have lifted up
their waves : with the voices of
many waters.

6 Wonderful are the surges of
the sea : wonderful is the Lord
on high.

7 Thy testimonies are made
exceedingly credible : holiness
becometh thy house, O Lord,
unto length of days.

Glory, &c.

PSALM XCIX.

1 Sing joyfully unto God, all
the earth : serve ye the Lord
with gladness.

2 Come ye in before his pre-
sence : with exceeding joy.

3 Know ye that the Lord he
is God : he hath made us, and
not we ourselves.

4 We are his people, and the
sheep of his pasture : go ye into
his gates with thanksgiving, and
into his courts with hymns ; give
glory unto him.

5 Praise ye his name, for the
Lord is gracious, his mercy is
everlasting : and his truth endu-
reth from generation to genera-
tion.

Glory, &c.

PSALM LXII.

1 O God, my God : to thee do
I watch at break of day.

2 My soul hath thirsted for

quam multipliciter tibi caro
mea.

In terra desérta, et ínvia,
et in aquósa;* sic in sancto
appárui tibi, ut vidérem vir-
tútem tuam, et glóriam
tuam.

Quóniam mélior est mis-
ricórdia tua super vitas:* lábia mea laudábunt te.

Sic benedicam te in vita
mea:*

 et in nómíne tuo le-
vábo manus meas.

Sicut ádipe et pinguédine
repleátur ánima mea;*

 et
lábiis exultatiónis laudábit
os meum.

Si memor fui tui super
stratum meum, in matutínis
meditábor in te,* quia fuisti
adjútor meus.

Et in velaménto alárum
tuárum exultábo; adhæsit
ánima mea post te:*

 me
suscépit dexterá tua.

Ipsi vero in vanum quæ-
síerunt ánimam meam; in-
troibunt in inferiórā terræ;* tradéntur in manus gládii;
partes vúplium erunt.

Rex vero lœtábitur in
Deo, laudabúntur omnes
qui jurant in eo;* quia ob-
strúctum est os loquéntium
iníqua.

*Hic non dicitur Glória
Patri.*

thee: my flesh also, in ways
how manifold.

3 In a desert and pathless
land, where no water is: so have
I appeared before thee in the
sanctuary, that I might behold
thy power and thy glory.

4 For thy mercy is better than
many lives: my lips shall praise
thee.

5 Thus will I bless thee all
my life: and in thy name will I
lift up my hands.

6 Let my soul be filled as with
marrow and fatness: and my
mouth shall praise thee with
joyful lips.

7 If I have remembered thee
upon my bed, in the morning
will I meditate upon thee: for
thou hast been my helper.

8 And under the cover of thy
wings will I rejoice; my soul
hath cleaved unto thee: thy
right hand hath upholden me.

9 But they have sought my
soul in vain; they shall go into
the lower parts of the earth: they
shall be delivered into the power
of the sword, they shall be the
portion of foxes.

10 But the king shall rejoice
in God, all they shall be praised
that swear by him: for the mouth
of them that speak iniquity is
stopped.

Glória is not said here.

PSALMUS LXVI.

DEUS misereátur nostri, et benedicat nobis :* illuminet vultum suum super nos, et misereátur nostri.

Ut cognoscámus in terra viam tuam ;* in ómnibus géntibus salutáre tuum.

Confiteántur tibi pópuli, Deus ;* confiteántur tibi pópuli omnes.

Læténtr et exultent gentes ;* quóniam júdicas pópulos in æquitáte, et gentes in terra dirigis.

Confiteántur tibi pópuli, Deus ; confiteántur tibi pópuli omnes :* terra dedit fructum suum.

Benedicat nos Deus, Deus noster, benedicat nos Deus ;* et métuant eum omnes fines terræ.

Glória Patri.

CANTICUM TRIUM PUERO-RUM.

BENEDICITE, omnia ópera Dómini, Dómino ;* laudáte et superexaltáte eum in sæcula.

Benedicite, Angeli Dómini, Dómino :* benedicite, cæli, Dómino.

Benedicite, aquæ omnes quæ super cælos sunt, Dómino :* benedicite, omnes virtutes Dómini, Dómino.

Benedicite, sol et luna,

PSALM LXVI.

1 May God be merciful unto us, and bless us : may he cause the light of his countenance to shine upon us, and be merciful unto us.

2 That we may know thy way upon earth : thy salvation among all nations.

3 Let the people praise thee, O God : let all the people praise thee.

4 Let the nations rejoice and be glad : for thou judgest the people with equity, and rulest the nations upon earth.

5 Let the people praise thee, O God, let all the people praise thee : the earth hath given forth her fruit.

6 May God, even our God, bless us, may God bless us : and all the ends of the earth fear him.

Glory, &c.

THE BENEDICITE, OR SONG OF THE THREE CHILDREN.

1 O all ye works of the Lord, bless ye the Lord : praise and exalt him above all for ever.

2 O ye angels of the Lord, bless ye the Lord : bless the Lord, ye heavens.

3 O all ye waters that are above the heavens, bless ye the Lord : bless the Lord, all ye powers of the Lord.

4 O ye sun and moon, bless ye

Dómino :* benedícite, stellæ
cœli, Dómino.

Benedícite, omnis imber
et ros, Dómino :* benedícite,
omnes spíritus Dei, Dómino.

Benedícite, ignis et æstus,
Dómino :* benedícite,
frigus et æstus, Dómino.

Benedícite, rores et pruina,
Dómino :* benedícite,
gelu et frigus, Dómino.

Benedícite, glacies et nives,
Dómino : benedícite,
noctes et dies, Dómino.

Benedícite, lux et ténebrae,
Dómino :* benedícite,
fúlgura et nubes, Dómino.

Benedícat terra Dómi-
num ;* laudet et superex-
altet eum in sæcula.

Benedícite, montes et col-
les, Dómino :* benedícite,
univérsa germinántia in ter-
ra, Dómino.

Benedícite, fontes, Dómi-
no :* benedícite, mária et
flúmina, Dómino.

Benedícite, cete et ómnia
quæ movéntur in aquis, Dó-
mino :* benedícite, omnes
vólucres cœli, Dómino.

Benedícite, omnes béstiae
et pécora, Dómino :* benedí-
cite, filii hóminum, Dómino.

Benedícat Israel Dómi-
num ;* laudet et superex-
altet eum in sæcula.

Benedícite, sacerdótes Dó-

the Lord : bless the Lord, ye
stars of heaven.

5 O all ye showers and dew,
bless ye the Lord : bless the
Lord, all ye spirits of God.

6 O ye fire and heat, bless ye
the Lord : bless the Lord, ye
winter and summer.

7 O ye dews and hoar-frost,
bless ye the Lord : bless the
Lord, ye frost and cold.

8 O ye ice and snow, bless ye
the Lord : bless the Lord, ye
nights and days.

9 O ye light and darkness,
bless ye the Lord : bless the
Lord, ye lightnings and clouds.

10 O let the earth bless the
Lord : let it praise and exalt him
above all for ever.

11 O ye mountains and hills,
bless ye the Lord : bless the
Lord, all things that spring forth
upon the earth.

12 O ye fountains, bless ye
the Lord : bless the Lord, ye
seas and floods.

13 O ye whales, and all that
move in the waters, bless ye the
Lord : bless the Lord, all ye
fowls of the air.

14 O all ye beasts and cattle,
bless ye the Lord : bless the
Lord, ye sons of men.

15 Let Israel bless the Lord :
let him praise and exalt him
above all for ever.

16 O ye priests of the Lord,

mini, Dómino :* benedícite,
servi Dómini, Dómino.

Benedícite, spíritus et áni-
mæ justórum, Dómino :*
benedícite, sancti et húmiles
corde, Domino.

Benedícite, Ananía, Aza-
ria, Misael, Domino :* lau-
date et superexaltáte eum
in sæcula.

Benedicámus Patrem, et
Filium, cum Sancto Spíri-
tu ;* laudémus et superex-
altémus eum in sæcula.

Benedictus es, Dómine,
in firmaménto cœli ;* et lau-
dabilis, et gloriósus, et su-
perexaltátus in sæcula.

*Hic non dicitur Glòria
Patri.*

PSALMUS CXLVIII.

LAUDATE Dóminum de
cœlis,* laudáte eum in
excélsis.

Laudáte eum, omnes An-
geli ejus ;* laudáte eum, om-
nes virtútes ejus.

Laudáte eum, soletluna ;*
laudáte eum, omnes stellæ
et lumen.

Laudáte eum, cœli cœló-
rum ;* et aquæ omnes quæ
super cœlos sunt, laudent
nomen Domini.

Quia ipse dixit, et facta
sunt ;* ipse mandávit, et
creáta sunt.

Státuit ea in ætérnum, et
in sæculum sæculi :* præ-

bless ye the Lord: bless the
Lord, ye servants of the Lord.

17 O ye spirits and souls of
the just, bless ye the Lord: bless
the Lord, all ye that are holy
and humble of heart.

18 O Ananias, Azarias, Mi-
sael, bless ye the Lord: praise
and exalt him above all for ever.

19 Let us bless the Father,
and the Son, with the Holy
Ghost: let us praise and exalt
him above all for ever.

20 Blessed art thou, O Lord,
in the firmament of heaven:
worthy to be praised, and glo-
rious, and exalted above all for
ever.

Gloria is not said here.

PSALM CXLVIII.

1 Praise the Lord from the
heavens: praise him in the
heights.

2 Praise him, all his angels :
praise him, all his hosts.

3 Praise him, sun and moon :
praise him, all ye stars and
light.

4 Praise him, O ye heaven of
heavens: and let all the waters
that are above the heavens
praise the name of the Lord.

5 For he spake, and they were
made: he commanded, and they
were created.

6 He hath established them
for ever, even for ever and ever :

céptum posuit, et non præteribit.

Laudáte Dóminum de terra,* drácones, et omnes abyssi.

Ignis, grando, nix, glácies, spíritus procellárum;* quæ fáciunt verbum ejus.

Montes, et omnes colles;* ligna fructífera, et omnes cedri.

Béstiae et univérsa pécora;* serpéntes, et vólucres pennátæ.

Reges terræ, et omnes pópuli;* príncipes, et omnes júdices terræ.

Júvenes et virgines, senes cum junióribus, laudent nomen Dómini;* quia exaltá-
tum est nomen ejus solius.

Conféssio ejus super cœ-
lum et terram;* et exaltávit
cornu pópuli sui.

Hymnus ómnibus sanctis ejus;* filiis Israel, pópulo appropinquánti sibi.

Hic non dicitur Glória Patri.

PSALMUS CXLIX.

CANTATE Dómino cánti-
cum novum;* laus ejus in ecclésia Sanctórum.

Laetétur Israel in eo, qui fecit eum;* et filii Sion ex-
ultent in rege suo.

Laudent nomen ejus in

he hath made a decree, and it shall not pass away.

7 Praise the Lord from the earth: ye dragons and all deeps.

8 Fire and hail, snow and ice, and stormy winds: that fulfil his word.

9 Mountains and all hills: fruitful trees and all cedars.

10 Beasts and all cattle: creeping things and feathered fowls.

11 Kings of the earth and all people: princes and all judges of the earth.

12 Young men and maidens, old men and children, let them praise the name of the Lord: for his name alone is exalted.

13 His praise is above heaven and earth: and he hath exalted the horn of his people.

14 A song of praise to all his Saints: to the children of Israel, the people that draweth nigh unto him.

Gloria is not said here.

PSALM CXLIX.

I Sing unto the Lord a new song: let his praise be in the church of the Saints.

2 Let Israel rejoice in him that made him: and the children of Sion be joyful in their king.

3 Let them praise his name in

choro;* in tympano et psalterio psallant ei.

Quia beneplacitum est Dómino in pópulo suo: * et exaltábit mansuétos in salútem.

Exultábunt sancti in glória; * lætabúntur in cubilibus suis.

Exaltationes Dei in gútture eórum: * et gládii ancípites in mánibus eórum.

Ad faciéndam vindictam in natióibus: * increpatíones in pópulis.

Ad alligándos reges eórum in compédibus: * et nóbiles eórum in mánicis férreis.

Ut fácient in eis judícium conscriptum: * glória hæc est ómnibus sanctis ejus.

Hic non dicitur Glória Patri.

PSALMUS CL.

LAUDATE Dóminum in sanctis ejus: * laudáte eum in firmaménto virtútis ejus.

Laudáte eum in virtútibus ejus: * laudáte eum secúndum multitúdinem magnitudinis ejus.

Laudáte eum in sono tubæ: * laudáte eum in psalterio et cíthara.

Laudáte eum in tympano et choro, * laudáte eum in chordis et órgano.

Laudáte eum in cymbalis benesonántibus: laudáte eum

the choir: let them sing unto him with timbrel and psaltery.

4 For the Lord is well pleased with his people: and will exalt the meek unto salvation.

5 The Saints shall rejoice in glory: they shall be joyful in their beds.

6 The praises of God shall be in their mouth: and two-edged swords in their hands.

7 To execute vengeance upon the nations: and chastisements among the people.

8 To bind their kings with fetters: and their nobles with chains of iron.

9 To execute upon them the judgment that is written: this glory have all his Saints.

Gloria is not said here.

PSALM CL.

1 Praise the Lord in his holy places: praise him in the firmament of his power.

2 Praise him in his mighty acts: praise him according to the multitude of his greatness.

3 Praise him with the sound of the trumpet: praise him with psaltery and harp.

4 Praise him with timbrel and choir: praise him with strings and organ.

5 Praise him upon the high-sounding cymbals; praise him

in cymbalis jubilatiōnis;* omnis sp̄itus laudet Dōmīnum. Glória, &c.

Ant. Assūmpta est Ma-
ría in cœlum: gaudent An-
geli, laudántes benedíscunt
Dóminum.

Capitalum. *Cant.* vi. —
Vidérunt eam filiæ Sion,
et beatissimam prædicavé-
runt, et reginæ laudavé-
runt eam.

Rv. Deo grátias.

HYMNUS.

O GLORIOSA Dómina,
Excélsa super sídera,
Qui te creávit próvide,
Lactásti sacro úbere.

Quod Heva tristis ábstulit
Tu reddis almo gérmine:
Intrent ut astra flébiles,
Cœli fenéstra facta es.

Tu Regis alti jánua,
Et porta lucis fúlgida.
Vitam datam per Virginem
Gentes redémptæ pláudite.

Glória tibi, Dómine,
Qui natus es de Vírgine,
Cum Patre, et Sancto Spi-
ritu, [Amen.
In sempitérna sæcula.

V. Elégit eam Deus, et
præelégit eam.

Rv. Et habitáre eam facit
in tabernáculo suo.

Ant. O gloriósa.

upon cymbals of joy: let every
spirit praise the Lord.

Glory, &c.

Ant. Mary is taken up into
heaven: the angels rejoice and
praise the Lord.

Cant. vi. 8.

The daughters of Sion saw
her, and declared her most
blessed: and the queens praised
her.

Rv. Thanks be to God.

HYMN.

O Queen of all the virgin choir!
Enthron'd above the starry
sky! [own breast
Who with pure milk from thy
Thy own Creator didst supply.
What man had lost in hapless
Eve, [stores;
Thy sacred womb to man re-
Thou to the wretched here be-
neath [doors.
Hast open'd Heaven's eternal
Hail, O refulgent Hall of light!
Hail, Gate sublime of Heaven's
high King! [less life,
Through thee redeem'd to end-
Thy praise let all the nations
sing.

O Jesu! born of Virgin bright,
Immortal glory be to thee;
Praise to the Father infinite,
And Holy Ghost eternally.
Amen.

V. God elected and pre-elect-
ed her.

Rv. And made her to dwell in
his tabernacle.

Ant. O glorious.

C

CANTICUM ZACHARIE.

BENEDICTUS Dóminus Deus Israel: * quia visitávit, et fecit redemptiōnem plebis suae.

Et eréxit cornu salútis nobis, * in domo David púeri sui.

Sicut locútus est per os sanctórum, * qui a sæculo sunt, Prophetárum ejus.

Salútem ex inimícis nos- tris, * et de manu ómnium qui odérunt nos.

Ad faciéndam misericórdiam cum pátribus nostris, * et memorári testaménti sui sancti.

Jusjurándum, quod jurávit ad Abraham patrem nos- trum, * datúrum se nobis:

Ut sine timóre, de manu inimicórum nostrórum libe- ráti, * serviámus illi,

In sanctitáte et justitia coram ipso, * ómnibus diébus nostris.

Et tu, puer, Prophéta Altissimi vocáberis; * præibis enim ante fáciem Dómini, paráre vias ejus.

Ad dandam sciéntiam salútis plebi ejus; * in remis- siónem peccatórum eórum.

Per víscera misericórdiæ Dei nostri; * in quibus visitávit nos óriens ex alto.

Illumináre his, qui in té- nebris et in umbra mertis

CANTICLE OF ZACHARY.

1 Blessed be the Lord God of Israel : for he hath visited, and wrought the redemption of his people.

2 And hath raised up a horn of salvation to us : in the house of his servant David.

3 As he spake by the mouth of his holy prophets : who are from the beginning.

4 Salvation from our enemies : and from the hand of all that hate us.

5 To perform mercy to our fathers : and to remember his holy testament.

6 The oath that he sware to Abraham our father : that he would grant unto us :

7 That being delivered from the hands of our enemies : we may serve him without fear,

8 In holiness and justice before him : all the days of our life.

9 And thou, child, shalt be called the prophet of the Highest : for thou shalt go before the face of the Lord to prepare his ways.

10 To give knowledge of salvation unto his people : for the remission of their sins.

11 Through the bowels of the mercy of our God : whereby the orient from on high hath visited us.

12 To enlighten them that sit in darkness, and in the shadow

sedent;* ad dirigéndos pe-
des nostros in viam pacis.

Glória Patri.

Ad Benedictus. Ant.

O GLORIOSA Dei Geni-
trix virgo semper Maria,
quæ Dominum omnium me-
ruisti portare, et Regem An-
gelorum sola virgo lactare:
nostræ, quæsumus, pia me-
morare, et pro nobis semper
Christum deprecare: ut tuis
fulti patrocinii, ad cœlestia
regna mereamur pervenire.

Oratio.

DEUS, qui de beatæ Ma-
riæ Virginis utero Ver-
bum tuum, Angelo nunti-
ante, carnem suscipere vo-
luisti; præsta supplicibus
tuis, ut qui vere eam Geni-
tricem Dei credimus, ejus
apud te intercessionibus ad-
juvemur. Per eumdem
Dominum nostrum, Jesum
Christum.

Rv. Amen.

Ant. Virgo Maria, non est
tibi similis orta in mundo
inter mulieres: florens ut
rosa, fragrans sicut llium:
ora pro nobis sancta Dei
Genitrix.

V. Dignare me laudare te,
Virgo sacra.

Rv. Da mihi virtutem con-
tra hostes tuos.

of death: to direct our feet into
the way of peace.

Glory, &c.

At Benedictus.

Ant. O glorious Mother of
God, Mary ever Virgin, who
alone hast merited to bear the
Lord of all things, and to nourish
from thy virginal breast the King
of Angels; remember us graci-
ously, we beseech thee, and
ever intercede for us with Christ;
that, supported by thy patronage,
we may deserve to arrive at the
kingdom of heaven.

Prayer.

O God, who wast pleased that
thy Word, at the message of an
angel, should take flesh in the
womb of the blessed Virgin
Mary; grant to us, thy suppli-
ants, that, as we believe her
to be truly the Mother of God,
so we may be assisted by her in-
tercessions with thee. Through
the same Christ our Lord.

Rv. Amen.

Ant. O Virgin Mary, there
hath not in the world, amongst
women, one arisen like unto
thee; blooming as the rose, fra-
grant as the lily: pray for us, O
holy Mother of God.

V. Vouchsafe that I may
praise thee, O sacred Virgin.

Rv. Give me strength against
thy enemies.

Oratio.

BEATAE et gloriose semperque virginis Mariæ, quæsumus Domine, intercessio gloria nos protegat, et ad vitam perducat æternam. Per Christum Dominum nostrum. **R^v.** Amen.

AD PRIMAM.

Ave Maria.

DEUS, in adjutórium meum intende.

R^v. Dómine, ad adjuvandum me festina.

Y. Glória Patri.

R^v. Sicut erat. Alleluia.

HYMNUS.

MEMENTO salutis Auctor, [poris, Quod nostri quondam cór. Ex illibáta Vírgine [seris. Nascéndo, formam súmp-

Maria mater grátiae, Mater misericórdiae, Tu nos ab hoste prótege; Et hora mortis súscipe.

Glória tibi, Dómine, Qui natus es de Vírgine, Cum Patre, et Sancto Spíritu, [Amen. In sempiterna sæcula.

Ant. Assúmpta est.

PSALMUS LIII.

DEUS, in nōmine tuo salvum me fac;* et in virtute tua júdica me.

Prayer.

We beseech thee, O Lord, that the august intercession of the blessed and ever-glorious Virgin Mary may protect us, and conduct us to eternal life. Through Christ our Lord.

R^v. Amen.

PRIME.

Hail Mary.

Y. O God, stretch forth unto mine aid.

R^v. O Lord, make haste to help me.

Y. Glory, &c.

R^v. As it was, &c. Allel.

HYMN.

Remember, O thou Saviour Lord! That in the Virgin's sacred womb [flesh Thou wast conceiv'd, and of her Didst our mortality assume.

Mother of grace, O Mary blest! To thee, sweet fount of love, we fly: [us hence Shield us through life, and take To thy dear bosom when we die.

O Jesu! born of Virgin bright, Immortal glory be to thee; Praise to the Father infinite, And Holy Ghost eternally. Amen.

Ant. Mary was taken up.

PSALM LIII.

1 O God, save me in thy name: and judge me in thy strength.

Deus, exaudi orationem meam;* aribus percipe verba oris mei.

Quoniam alieni insurrexerunt adversum me, et fortes quaserunt animam meam;* et non proposerunt Deum ante conspectum suum.

Ecce enim Deus adjuvat me;* et Dominus suscepator est animae meae.

Averte mala inimicis meis,* et in veritate tua disperte illos.

Voluntarie sacrificabo tibi,* et confitebor nomini tuo, Domine; quoniam bonus est.

Quoniam ex omni tribulacione eripisti me;* et super inimicos meos despexit oculus meus.

Gloria Patri.

PSALMUS CXVI.

AUDATE Dominum, omnes gentes;* laudate eum, omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus,* et veritas Domini manet in eternum.

Gloria Patri.

PSALMUS CXVII.

CONFITEMINI Dominum, quoniam bonus;* quoniam in seculum misericordia ejus.

Dicat nunc Israel, quoniam

O Lord, hear my prayer: and hearken to the words of my mouth.

For strangers have risen up against me, and the mighty have sought after my soul: and they have not set God before their eyes.

Behold, God is my helper: and the Lord uphouldeth my soul.

Turn back the evil upon mine enemies: and destroy them in thy truth.

Freely will I sacrifice unto thee: and will praise thy name, O Lord, for it is good.

For thou hast delivered me out of all trouble: and mine eye hath looked down upon mine enemies.

Glory, &c.

PSALM CXVI.

Praise the Lord, all ye gentiles: praise him, all ye people.

For his mercy is confirmed upon us: and the truth of the Lord endureth for ever.

Glory, &c.

PSALM CXVII.

Give praise to the Lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.

Let Israel now say, that he

niam bonus: * quóniam in
sæculum misericórdia ejus.

Dicat nunc domus Aa-
ron: * quóniam in sæculum
misericórdia ejus.

Dicant nunc qui timent
Dóminum: * quóniam in
sæculum misericórdia ejus.

De tribulatióne invocávi
Dóminum: * et exaudiuit
me in latitudine Dóminus.

Dóminus mihi adjútor: *
non timébo quid fáciat mihi
homo.

Dóminus mihi adjútor: *
et ego despiciam inimicos
meos.

Bonum est confidere in
Dómino, * quám confidere
in homine.

Bonum est speráre in Dó-
mino, * quam speráre in
principiis.

Omnes gentes circuiérunt
me: * et in nómine Dómini,
quia ultus sum in eos.

Circumdántes circumde-
réront me: * et in nómine
Dómini, quia ultus sum in
eos.

Circumdedérunt me sicut
apes, et exarsérunt sicut ignis
in spinis: * et in nómine
Dómini, quia ultus sum in
eos.

Impulsus evérsus sum ut
cáderem: * et Dóminus sus-
cépit me.

is good: that his mercy endureth
for ever.

3 Let the house of Aaron now
say: that his mercy endureth for
ever.

4 Let them that fear the Lord
now say: that his mercy endur-
eth for ever.

5 In my trouble I called upon
the Lord: and the Lord heard
me, and enlarged me.

6 The Lord is my helper: I
will not fear what man can do
unto me.

7 The Lord is my helper: and
I will look over my enemies.

8 It is good to trust in the
Lord: rather than to have con-
fidence in man.

9 It is good to trust in the
Lord: rather than to have con-
fidence in princes.

10 All nations compassed me
about: and in the name of the
Lord I have been revenged upon
them.

11 Surrounding me they com-
passed me about: and in the
name of the Lord I have been
revenged upon them.

12 They surrounded me like
bees, and they burned like fire
among thorns: and in the name
of the Lord I was revenged upon
them.

13 Being pushed, I was over-
turned that I might fall: but the
Lord upheld me.

Fortitudo mea, et laus
mea Dóminus: * et factus est
mihi in salutem.

Vox exultationis, et salu-
tis: * in tabernaculis justorum.

Déxtera Dómini fecit vir-
tutem: * déxtera Dómini ex-
altavit me; déxtera Dó-
mini fecit virtutem.

Non móriar, sed vivam: *
et narrábo ópera Dómini.

Castigans castigávit me
Dóminus: * et morti non
trádidit me.

Aperite mihi portas justi-
tiae, ingrüssus in eas confi-
tébor Dómino: * hæc porta
Dómini, justi intrábunt in
eam.

Confitébor tibi quóniam
exaudisti me: * et factus es
mihi in salutem.

Lápidem, quem reproba-
vérunt ædificantes: * hic
factus est in caput ánguli.

A Dómino factum est istud: * et est miráble in ócu-
lis nostris.

Hæc est dies, quam fecit
Dóminus: * exultémus, et
lætémur in ea.

O Dómine, salvum me fac:
O Dómine, bene prosperáre:
* benedictus, qui venit in
nómine Dómini.

14 The Lord is my strength
and my praise: and he is become
my salvation.

15 The voice of rejoicing and
of salvation: is in the tabernacles
of the just.

16 The right hand of the Lord
hath wrought strength: the right
hand of the Lord hath exalted
me; the right hand of the Lord
hath wrought strength.

17 I shall not die, but live:
and shall declare the works of
the Lord.

18 The Lord chastising hath
chastised me: but he hath not
delivered me over to death.

19 Open ye to me the gates of
justice; I will go into them, and
give praise to the Lord: this is
the gate of the Lord, the just
shall enter into it.

20 I will give glory to thee
because thou hast heard me: and
art become my salvation.

21 The stone which the build-
ers rejected: the same is be-
come the head of the corner.

22 This is the Lord's doing:
and it is wonderful in our eyes.

23 This is the day which the
Lord hath made: let us be glad
and rejoice therein.

24 O Lord, save me: O Lord,
give good success: blessed be
he that cometh in the name of
the Lord.

Benediximus vobis de domo Dómini: * Deus Dóminus, et illúxit nobis.

Constitúite diem solémnen in condénsis, * usque ad cornu altáris.

Deus meus es tu, et confitébor tibi: * Deus meus es tu, et exaltábo te.

Confitébor tibi quóniam exaudísti me, * et factus es mihi in salútem.

Confitémimi Dómino quóniam bonus: * quóniam in sæculum misericórdia ejus.

Glória Patri.

Ant. Assumpta est María in cœlum, gaudent Angeli, laudantes benedicunt Dominum.

Cap. Cant. vi.—Quæ est ista, quæ prôgréditur quasi auróra consúrgens, pulchra ut luna, électa ut sol, terribilis ut castrórum ácies ordináta?

R. Sancta María Mater Christi, * audi rogántes sérvulos. Sancta.

℣. Et impetrátam nobis cœlitus tu defer indulgéniam. Audi. Glória Patri. Sancta.

℣. Sancta Dei Génitrix, * Virgo semper María. Sancta.

R. Intercéde pro nobis ad Dóminum Deum nostrum.

Oratio.

CONCEDE misericors Deus fragilitati nostræ præ-

. 25 We have blessed you out of the house of the Lord: the Lord is God, and he hath shone upon us.

26 Appoint a solemn day with shady boughs: even to the horn of the altar.

27 Thou art my God, and I will praise thee: thou art my God, and I will exalt thee.

28 I will praise thee because thou hast heard me: and art become my salvation.

29 O praise ye the Lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.

Glory, &c.

Ant. Mary is taken up into heaven: the angels rejoice, and with praises bless the Lord.

Chap. Cant. vi.—Who is she that cometh forth as the morning rising, fair as the morn, bright as the sun, terrible as an army set in array?

R. Holy Mary, Mother of Christ, * give ear to thy suppliant servants. * Holy Mary, &c.

℣. And do thou vouchsafe to bring us the mercy we seek. Give ear, &c. Glory be, &c. Holy Mary, Mother of Christ.

℣. Holy Mother of God, Mary ever Virgin.

R. Intercede for us with the Lord our God.

Prayer.

Vouchsafe to our weakness, O merciful God, the help of thy

sidium: ut qui sanctæ Dei Genitricis memoriam agimus; intercessionis ejus auxilio, a nostris iniquitatibus resurgamus. Per eumdem Dominum, &c. &c.

Ant. Virgo Maria, &c. *et supra ad Laudes*, p. 35.

AD TERTIAM.

Ave Maria.

DEUS, in adjutórium meum inténde.

RY. Dómine, ad adjuvánum me festína.

V. Glória Patri.

RY. Sicut erat. Alleluia.

HYMNUS.

MEMENTO salútis Auctor, &c., p. 36.

Ant. Maria Virgo.

PSALMUS CXIX.

AD Dóminum, cum tribúr, clamávi: * et exaudívit me.

Dómine, líbera ániam meam a lábiis iníquis, * et a lingua dolósa.

Quid detur tibi, aut quid apponátur tibi, * ad linguam dolósam?

Sagíttae poténtis acútæ, * cum carbónibus desolatóriis.

Heu mihi, quia incolátus meus prolongátus est! Habitávi cum habitántibus Ce-

protection: that we who com-memorate the holy Mother of God, may, by the help of her intercession, arise from our ini-quities. Through the same Christ our Lord. **R**Y. Amen.

Ant. O Virgin Mary, *as at Lauds*, p. 35.

TERCE.

Hail Mary.

V. O God, stretch forth unto mine aid.

RY. O Lord, make haste to help us.

V. Glory, &c.

RY. As it was, &c. Alleluia.

HYMN.

Remember, O thou, p. 36.

Ant. The Virgin Mary.

PSALM CXIX.

1 When I was in trouble I cried unto the Lord: and he heard me.

2 O Lord, deliver my soul from wicked lips: and from a deceitful tongue.

3 What can be given to thee, or what can be superadded to thee: unto a deceitful tongue?

4 Sharp arrows of the mighty one: with desolating coals.

5 Wo is me, that my sojourning is prolonged! I have dwelt with the inhabitants of Cedar:

dar: * multum sineola fuit
ánima mea.

Cum his qui odérunt pa-
cem, eram pacíficus: * cum
loquébar illis, impugnábant
me gratis.

Glória Patri.

PSALMUS CXX.

LEVAVI óculos meos in
montes, * unde véniet
auxílium mihi.

Auxílium meum a Dómi-
no, * qui fecit cœlum et ter-
ram.

Non det in commotíonem
pedem tuum; * neque dor-
mitet, qui custódit te.

Ecce non dormitábit, ne-
que dórmiet, * qui custódit
Israel.

Dóminus custódit te, Dó-
minus protéctio tua, * super
manum déxteram tuam.

Per diem sol non uret te, *
neque luna per noctem.

Dóminus custódit te ab
omni malo: * custódiat áni-
mam tuam Dóminus.

Dóminus custódiat intró-
itum tuum et éxitum tu-
um, * ex hoc nunc, et usque
in sæculum.

Glória Patri.

PSALMUS CXXI.

LÆTATUS sum in his
que dicta sunt mihi: *
in domum Dómini íbimus.

my soul hath been long a so-
journer.

6 With them that hated peace,
I was peaceable: when I spake
unto them, they fought against
me without a cause.

Glory, &c.

PSALM CXX.

1 I have lifted up mine eyes
unto the hills: from whence
shall come my help.

2 My help is from the Lord:
who hath made heaven and
earth.

3 Let him not suffer thy foot
to be moved: neither let him
sleep that keepeth thee.

4 Behold, he shall neither
slumber nor sleep: that keepeth
Israel.

5 The Lord is thy keeper, the
Lord is thy defence: upon thy
right hand.

6 The sun shall not burn thee
by day: nor the moon by night.

7 The Lord preserveth thee
from all evil: may the Lord pre-
serve thy soul.

8 May the Lord preserve thy
coming in and thy going out:
from this time forth for ever-
more.

Glory, &c.

PSALM CXXI.

1 I was glad at the things that
were said unto me: We will go
into the house of the Lord.

Stantes erant pedes nostri,* in atriis tuis, Jerúsalem.

Jerúsalem, quæ aedificátur ut civitas,* cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascendérunt tribus, tribus Dómini;* testimónium Israel ad confitendum nómini Dómini.

Quia illic sedérunt sedes in judicio,* sedes super dominum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt, Jerúsalem,* et abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tua,* et abundántia in túribus tuis.

Propter fratres meos et próximos meos,* loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri,* quæsivi bona tibi.

Glória Patri.

Ant. Maria Virgo assúmpta est ad æthéreum thálamum, in quo Rex regum stelláto sedet sólio.

Cap. Eccli. xxiv.—Et sic in Sion firmáta sum, et in civitáte sanctificáta simíliter requiévi, et in Jerúsalem potéstan̄a mea.

Rv. Deo grátiás.

Rv. Sancta Dei Génitrix,* Virgo semper. Maria Sancta.

2 Our feet were wont to stand: in thy courts, O Jerusalem.

3 Jerusalem, which is built as a city: that is at unity with itself.

4 For thither did the tribes go up, the tribes of the Lord: the testimony of Israel, to praise the name of the Lord.

5 For there are set the seats of judgment: the seats over the house of David.

6 Pray ye for the things that are for the peace of Jerusalem: and plenteousness be to them that love thee.

7 Let peace be in thy strength: and plenteousness in thy towers.

8 For my brethren and companions' sake: I speake peace concerning thee.

9 Because of the house of the Lord our God: I have sought good things for thee.

Glory, &c.

Ant. Mary is taken up into the heavenly chamber, in which the King of kings sits upon his starry throne.

Chap. Eccl. xxiv.—And so was I established in Sion, and in the holy city likewise I reated, and my power was in Jerusalem.

Rv. Thanks be to God.

Rv. Holy Mother of God, Mary ever Virgin. Holy Mother of God.

¶. Intercéde pro nobis ad Dóminum Deum nostrum. Virgo. Glória Patri. Sancta.

¶. Post partum Virgo in violáta permanísti.

Rv. Dei Génitrix, intercéde pro nobis.

Oratio.

DEUS, qui salutis æternæ, beatæ Mariæ virginitate fœcunda, humano generi præmia præstitisti; tribue, quæsumus, ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus Auctorem vitæ suscipere, Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sæcula sæculorum.

Rv. Amen. Virgo Maria, &c., *ut supra ad Laudes*, p. 35.

AD SEXTAM.

Ave Maria.

DEUS, in adjutórium meum inténde.

Rv. Dómine, ad adjuvándum me festina.

¶. Glória Patri.

Rv. Sicut erat. Alleluia.

HYMNUS.

MEMENTO salutis Auctor. *Vide p. 36.*

Ant. In odórem.

¶. Intercede for us with the Lord our God. Mary ever Virgin, &c. Glory, &c. Holy Mother, &c.

¶. After childbirth thou remainest a pure Virgin.

Rv. Mother of God, intercede for us.

Prayer.

O God, who, by the fruitful virginity of blessed Mary, hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation; grant, we beseech thee, that we may feel her intercession for us, through whom we have been made worthy to receive the Author of life, our Lord Jesus Christ thy Son. Who livest and reignest, &c.

Rv. Amen. O Virgin Mary, &c., *as at Lauds*, p. 35.

SEXT.

Hail Mary.

¶. O God, stretch forth unto mine aid.

Rv. O Lord, make haste to help me.

¶. Glory, &c.

Rv. As it was, &c. Alleluia.

HYMN.

Remember, &c. *as above*, p. 36.

Ant. We run.

PSALMUS CXXII.

AD te levávi óculos meos,*
qui hábitas in cœlis.

Ecce sicut óculi servórum,* in mánibus dominórum suórum.

Sicut óculi ancíllæ in mánibus dómīnæ suæ,* ita óculi nostri ad Dóminum Deum nostrum, donec misereátur nostri.

Miserére nostri, Dómine, miserére nostri;* quia multum repléti sumus despeciéione.

Quia multum repléta est ánima nostra;* opprórium abundántibus, et despéctio supérbis. Glória Patri.

PSALMUS CXXIII.

NISI quia Dóminus erat in nobis, dicat nunc Israel: * nisi quia Dóminus erat in nobis.

Cum exúrgerent hómines in nos,* forte vivos deglutiáissent nos.

Cum irascerétur furor eórum in nos,* fórsitan aqua absorbuísset nos.

Torréntem pertransívit ánima nostra;* fórsitan pertransísset ánima nostra squam intolerábilem.

Benedictus Dóminus,* qui non dedit nos in captiōnem déntibus eórum.

PSALM CXXII.

1 Unto thee have I lifted up mine eyes : who dwellest in the heavens.

2 Behold as the eyes of servants : are on the hands of their masters;

3 As the eyes of the maiden are on the hands of her mistress : even so are our eyes unto the Lord our God, until he have mercy upon us.

4 Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us: for we are greatly filled with contempt.

5 Yea, our soul is greatly filled: we are an offence unto the wealthy, and a contempt unto the proud. Glory, &c.

PSALM CXXIII.

1 Unless the Lord had been with us, now may Israel say: unless the Lord had been with us.

2 When men rose up against us: peradventure they had swallowed us up alive.

3 When their fury was enkindled against us: peradventure the waters had swallowed us up.

4 Our soul passed through a torrent: peradventure our soul would have passed through waters insupportable.

5 Blessed be the Lord : who hath not given us over for a prey unto their teeth.

Anima nostra sicut passer
erépta est* de láqueo ve-
nántium.

Láqueus contritus est,*
et nos liberáti sumus.

Adjutórium nostrum in
nómine Dómini,* qui fecit
cœlum et terram. Glória.

PSALMUS CXXIV.

QUI confidunt in Dómino,
sicut mons Sion: * non
commovébitur in æternum,
qui hábitat in Jerúsalem.

Montes in circúitu ejus; *
et Dóminus in circúitu pô-
puli sui, ex hoc nunc, et
usque in sæculum.

Quia non relinquet Dó-
minus virgam peccatórum
super sortem justórum; *
ut non exténdant justi ad
iniquitátem manus suas.

Bénefac, Dómine, bonis,*
et rectis corde.

Declináentes autem in ob-
ligatiónes, addúcet Dómi-
nus cum operántibus ini-
quitátem: * pax super Is-
rael. Glória Patri.

Ant. In odórem unguen-
tórum tuórum cùrrimus;
adolescénṭulæ dilexérunt te
nimis.

Cap. Eccli. xxiv.

ET radicávi in pôpulo ho-
norificáto, et in parte
Dei mei hæréditas illis,

6 Our soul hath been snatched
ed as a sparrow: out of the snare
of the fowlers.

7 The snare is broken: and
we are delivered.

8 Our help is in the name of
the Lord: who hath made hea-
ven and earth. Glory, &c.

PSALM CXXIV.

1 They who trust in the Lord
shall be as Mount Sion: he shall
not be moved for ever that dwell-
eth in Jerusalem.

2 The hills are round about
her: even so is the Lord round
about his people, from this time
forth for evermore.

3 For the Lord will not leave
the rod of sinners upon the lot
of the just: that the just stretch
not forth their hands to iniquity.

4 Do well, O Lord, to those
that are good: and to the right
of heart.

5 But such as turn aside unto
deceits, the Lord shall number
with the workers of iniquity:
peace upon Israel.

Glory, &c.

Ant. We run to the odour of
thy ointments: the young maidens
have loved thee exceedingly.

Chap. Eccl. xxiv.—And I
took root in an honourable peo-
ple, and in the portion of my
God his inheritance: and my

et in plenitudo[n]e sancto[rum] detentio mea.

R^Y. Deo gratias.

R^Y. Post partum Virgo* inviolata permansisti. Post partum.

Y^W. Dei Génitrix, intercéde pro nobis. Inviolata. Glória. Post partum.

Y^W. Speciosa facta es, et suavis.

R^Y. In deliciis tuis, sancta Dei Génitrix.

Oratio.

D^EUS, qui virginalem aulam beatæ Mariæ virginis, in qua habitares, eligere dignatus es; da quæsumus, ut sua nos defensione munitos, jucundos suæ facias interesse commemorationi. Qui vivis et regnas, &c.

Et cetera, ut supra ad Laudes, p. 35.

AD NONAM.

Ave Maria.

D^EUS, in adjutorium meum intende.

R^Y. Dómine, ad adjuvandum me festina.

Y^W. Glória Patri.

R^Y. Sicut erat. Alleluia.

HYMNUS.

MEMENTO salutis Auctor. *Vide* p. 36.

Ant. Pulchra es.

abode is in the full assembly of Saints.

R^Y. Thanks be to God.

R^Y. After childbirth thou remainest a pure Virgin. After, &c.

Y^W. Mother of God, intercede for us. Thou remainest. Glory. After childbirth.

Y^W. Thou art become beautiful and sweet.

R^Y. In thy delights, O holy Mother of God.

Prayer.

O God, who didst vouchsafe to choose the virginal womb of the blessed Virgin Mary as thy habitation; grant us, we beseech thee, that, fortified by her protection, we may joyfully assist at her commemoration. Who livest and reignest world without end. Amen.

O Virgin Mary, &c., as at Lauds, p. 35.

NONE.

Hail Mary.

Y^W. O God, stretch forth unto mine aid.

R^Y. O Lord, make haste to help me.

Y^W. Glory, &c.

R^Y. As it was, &c. Alleluia.

HYMN.

Remember, &c., as above, p. 36.

Ant. Thou art fair.

PSALMUS CXXV.

IN convertendo Dóminus captivitatem Sion,* facti sumus sicut consolati.

Tunc replétum est gaúdo os nostrum,* et lingua nostra exultatióne.

Tunc dicent intergentes: * Magnificávit Dóminus fá- cere cum eis.

Magnificávit Dóminus fá- cere nobiscum: * facti sumus lætantes.

Convérte, Dómine, cap- tivitatem nostram,* sicut torrens in Austro.

Qui séminant in lácrys- mis,* in exultatióne metent.

Eúntes ibant et flebant,* mitténtes sémina sua.

Veniéntes autem vénient cum exultatióne,* portántes manípulos suos.

Glória Patri.

PSALMUS CXXVI.

NISI Dóminus ædificáverit domum,* in vanum laboravérunt qui ædificant eam.

Nisi Dóminus custodierit civitatem,* frustra vigilar qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lucem súrgere: * súrgite postquam sedéritis, qui manducátis panem dolóris.

Cum déderit diléctis suis

PSALM CXXV.

1 When the Lord turned again the captivity of Sion: we became like men that are comforted.

2 Then was our mouth filled with gladness: and our tongue with joy.

3 Then shall they say among the gentiles: The Lord hath done great things for them.

4 The Lord hath done great things for us: we are become very joyful.

5 Turn again our captivity, O Lord: as a river in the south.

6 They that sow in tears shall reap in joy.

7 Going on their way they went and wept: scattering their seed.

8 But returning they shall come with joyfulness: bringing their sheaves with them.

Glory, &c.

PSALM CXXVI.

1 Unless the Lord build the house: they labour in vain that build it.

2 Unless the Lord keep the city: he watcheth in vain that keepeth it.

3 In vain ye rise before the light: rise not till ye have rested, O ye that eat the bread of sorrow.

4 When he hath given sleep

somnum :* ecce hæréditas Dómini, filii; merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu poténtis,* ita filii excusórum.

Beátus vir, qui implévit desidérium suum ex ipsis :* non confundétur, cum loquéatur inimícis suis in porta. Glória Patri.

PSALMUS CXXVII.

BEATI omnes, qui timent Dóminum ;* qui ámbulant in viis ejus.

Labóres mánuum tuárum quia manducábis,* beátus es, et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abúndans,* in latéribus domus tuæ.

Filii tui sicut novéllæ oli-várum,* in circúitu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicétur ho-mo,* qui timet Dóminum.

Benedicat tibi Dóminus ex Sion ;* et vídeas bona Jerúsalem, ómnibus diébus vitæ tuæ.

Et vídeas filios filiórum tuórum,* pacem super Is-rael. Glória Patri.

Ant. Pulchra es et de-córa, filia Jerúsalem; terrí-bilis ut castrórum ácies or-dináta.

to his beloved : lo, children are an heritage from the Lord, and the fruit of the womb a reward.

5 Like as arrows in the hand of the mighty one : so are the children of those who have been cast out.

6 Blessed is the man whose desire is satisfied with them : he shall not be confounded, when he speaketh with his enemies in the gate. Glory, &c.

PSALM CXXVII.

1 Blessed are all they that fear the Lord : that walk in his ways.

2 For thou shalt eat the labours of thy hands : blessed art thou, and it shall be well with thee.

3 Thy wife shall be as a fruit-ful vine : on the walls of thy house.

4 Thy children as olive-plants : round about thy table.

5 Behold, thus shall the man be blessed : that feareth the Lord.

6 May the Lord bless thee out of Sion : and mayest thou see the good things of Jerusalem all the days of thy life.

7 And mayest thou see thy children's children : peace upon Israel. Glory, &c.

Ant. Thou art fair and comely, O daughter of Jerusalem : ter-rible as an army set in array.

Cap. Eccl. xxiv.—In platiis sicut cinnamónum et bálsamum aromátizans, odórem dedi; quasi myrrha électa, dedi suavitátem odóris.

R^Y. Deo grátias.

R^Y. Speciósá facta es,* et suavis. Speciosa.

Y. In delíclis tuis sancta Dei Génitrix. Et suavis. Glória Patri. Speciósá, &c.

Y. Elégit eam Deus, et præelégit eam.

R^Y. Et habitáre eam facit in tabernáculo suo.

Oratio.

FAMULORUM tuorum, quæsumus, Domine, delectis ignosce; ut qui tibi placere de actibus nostris non valemus, Genitricis Filií tui Domini nostri intercessione salvemur. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia sǽcula sǽculorum.

R^Y. Amen. *Et cetera ut supra ad Laudes.*

AD VESPERAS.

Ave Maria.

DOMINAUS, in adjutórium meum inténde.

R^Y. Dómine, ad adjuván-
dum me festina.

Y. Glória Patri.

R^Y. Sicut erat. Alleluia.

Chap. Eccl. xxiv.—In the streets, like cinnamon and aromatic balm, I gave forth a sweet fragrance: like the choicest myrrh, I yielded a sweetness of odour.

R^Y. Thanks be to God.

R^Y. Thou art become beautiful and sweet. Thou art become, &c.

Y. In thy delights, O holy Mother of God. And sweet. Glory. Thou art become, &c.

Y. God hath elected and pre-elected her.

R^Y. And made her to dwell in his tabernacle.

Prayer.

Forgive, O Lord, we beseech thee, the offences of thy servants; that we, who are unable to please thee by our own acts, may be saved by the intercession of the Mother of thy Son Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth, &c.

R^Y. Amen, &c., as at Lauds.

AT VESPERS.

Hail Mary.

Y. O God, stretch forth unto mine aid.

R^Y. O Lord, make haste to help me.

Y. Glory, &c.

R^Y. As it was, &c. Alleluia.

*A Septuag. usque ad Fe-
riam v. in cœna Domini,
loco Alleluia dicitur :*

**Laus tibi, Domine, Rex
æternæ gloriæ.**

Ant. Beata mater.

PSALMUS CIX.

DIXIT Dóminus Dómino
meo: * Sede a dextris
meis.

Donec ponam inimicos
tuos, * scabéllum pedum
tuórum.

Virgam virtutis tuæ emittet
Dóminus ex Sion: * domi-
nare in medio inimicó-
rum tuórum.

Tecum principium in die
virtutis tuæ, in splendóribus
Sanctórum: * ex útero ante
lucíferum géni te.

Jurávit Dóminus, et non
pœnitébit eum: * Tu es sa-
cérdos in æternum, secún-
dum órdinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, *
confrégit in die iræ suæ re-
ges.

Judicábit in natióibus,
implébit ruínas: * conqua-
sábit cápita in terra mul-
tórum.

De torrénte in via bibet: *
proptérea exaltábit caput.

Glória Patri.

*From Vespers on Saturday before
Septuag. sima Sunday till None
on Easter Saturday, instead of
Alleluia is said:*

Praise be to thee, O Lord,
King of eternal glory.

Ant. Blessed Mother.

PSALM CIX.

1 The Lord said to my Lord:
Sit thou at my right hand:

2 Until I make thine enemies:
thy footstool.

3 The Lord shall send forth
the rod of thy power from out
of Sion: rule thou in the midst
of thine enemies.

4 Thine shall be the dominion
in the day of thy power, amid
the brightness of the Saints:
from the womb, before the day-
star, have I begotten thee.

5 The Lord hath sworn, and
will not repent: Thou art a
priest for ever according to the
order of Melchisedec.

6 The Lord upon thy right
hand: hath overthrown kings
in the day of his wrath.

7 He shall judge among the
nations, he shall fulfil destruc-
tions: he shall smite in sunder
the heads in the land of many.

8 He shall drink of the brook
in the way: therefore shall he
lift up his head. Glory, &c.

PSALMUS CXII.

LAUDATE, púeri, Dómini-
num;* laudáte nomen
Dómini.

Sit nomen Dómini bene-
dictum,* ex hoc nunc, et
usque in sæculum.

A solis ortu usque ad oc-
casum,* laudábile nomen
Dómini.

Excélsus super omnes
gentes Dóminus,* et super
cælos glória ejus.

Quis sicut Dóminus Deus
noster, qui in altis hábitat,*
et humilia réspicit in cœlo
et in terra?

Súscitans a terra inop-
pem,* et de stércore érigens
paúperem.

Ut cóllocet eum cum
principib⁹,* cum principi-
bus pópuli sui.

Qui hábitare facit stéri-
lem in domo,* matrem filiō-
rum lætántem.

Glória Patri.

PSALMUS CXXI.

LÆTATUS sum in his
quæ dicta sunt mihi: *
in domum Dómini íbimus.

Stantes erant pedes nos-
tri * in átriis tuis, Jerúsa-
lem.

Jerúsalem, quæ ædificá-
tur ut cívitas,* cujus parti-
cipatio ejus in idípsum.

Illiuc enim ascendérunt

PSALM CXII.

1 Praise the Lord, ye children:
praise ye the name of the Lord.

2 Blessed be the name of the
Lord: from this time forth for
evermore.

3 From the rising up of the
sun unto the going down of the
same: the name of the Lord is
worthy to be praised.

4 The Lord is high above all
nations: and his glory above
the heavens.

5 Who is like unto the Lord
our God, who dwelleth on high:
and regardeth the things that
are lowly in heaven and in
earth?

6 Who raiseth up the needy
from the earth: and lifteth the
poor from off the dunghill:

7 That he may set him with
the princes: even with the
princes of his people.

8 Who maketh the barren
woman to dwell in her house:
the joyful mother of children.

Glory, &c.

PSALM CXXI.

1 I was glad at the things that
were said unto me: We will go
into the house of the Lord.

2 Our feet were wont to stand:
in thy courts, O Jerusalem.

3 Jerusalem, which is built
as a city: that is at unity with
itself.

4 For thither did the tribes go

tribus, tribus Dómini;* testimónium Israel, ad confléndum nómíni Dómini.

Quia illíc sedérunt sedes in iudício,* sedes super domum David.

Rogáte quæ ad pacem sunt, Jerúsalem;* et abundántia diligéntibus te.

Fiat pax in virtúte tua,* et abundántia in túribus tuis.

Propter fratres meos et próximos meos,* loquébar pacem de te.

Propter domum Dómini Dei nostri,* quæsívi bona tibi.

Glória Patri.

PSALMUS CXXVI.

NISI Dóminus ædificávit domum,* in vanum laboravérunt qui ædificant eam.

Nisi Dóminus custodierit civitátem,* frustra vigilat qui custódit eam.

Vanum est vobis ante lumen súrgere: * súrgite postquam sedéritis, qui manducatis panem dolóris.

Cum déderit diléctis suis somnum: * ecce hæréditas Dómini, filii; merces, fructus ventris.

Sicut sagittæ in manu poténtis,* ita filii excussórum.

up, the tribes of the Lord : the testimony of Israel, to praise the name of the Lord.

5 For there are set the seats of judgment : the seats over the house of David.

6 Pray ye for the things that are for the peace of Jerusalem : and plenteousness be to them that love thee.

7 Let peace be in thy strength : and plenteousness in thy towers.

8 For my brethren and companions' sake : I spake peace concerning thee.

9 Because of the house of the Lord our God : I have sought good things for thee.

Glory, &c.

PSALM CXXVI.

1 Unless the Lord build the house : they labour in vain that build it.

2 Unless the Lord keep the city : he watcheth in vain that keepeth it.

3 In vain ye rise before the light : rise not till ye have rested, O ye that eat the bread of sorrow.

4 When he hath given sleep to his beloved : lo, children are an heritage from the Lord, and the fruit of the womb a reward.

5 Like as arrows in the hand of the mighty one : so are the children of those who have been cast out.

Beatus vir, qui implavit
desiderium suum ex ipsis : *
non confundetur, cum lo-
quetur inimicis suis in
porta.

Glória Patri.

PSALMUS CXLVII.

LAUDA, Jerúsalem, Dó-
minum ; * lauda Deum
tuum, Sion.

Quóniam confortávit se-
ras portárum tuárum : * be-
nedíxit filiis tuis in te.

Qui pósuit fines tuos pa-
cem ; * et ádipe fruménti
sátiat te.

Qui emíttit elóquium su-
um terræ : * velóciter currit
sermo ejus.

Qui dat nivem sicut la-
nam : * nébulam sicut cíne-
rem spargit.

Mittit crystállum suum
sicut buccéllas : * ante fá-
ciem frigoris ejus quis sus-
tinébit ?

Emittet verbum suum,
et liquefácler ea : * flabit
spíritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annúntiat verbum
suum Jacob, * justírias et
judícia sua Israel.

Non fecit táliter omni na-
tíoni ; * et judícia sua non
manifestávit eis.

Glória Patri.

Ant. Beáta Mater, et in-
tácta virgo, glorióso regina

6 Blessed is the man whose
desire is satisfied with them :
he shall not be confounded,
when he speaketh with his ene-
mies in the gate.

Glory, &c.

PSALM CXLVII.

1 Praise the Lord, O Jerusa-
lem : praise thy God, O Sion.

2 For he hath strengthenéd the
bars of thy gates : he hath blessed
thy children within thee.

3 He hath made peace within
thy borders : and filleth thee
with the fatness of corn.

4 He sendeth forth his com-
mandment on the earth : his
word runneth very swiftly.

5 He giveth snow like wool :
he scattereth the hoar-frost like
ashes.

6 He sendeth his ice like mor-
sels : who is able to abide his
frost ?

7 He shall send forth his
word, and melt them : he shall
blow with his wind, and the
waters shall flow.

8 He maketh known his
word unto Jacob : his statutes
and ordinances unto Israel.

9 He hath not dealt so with
any nation : neither hath he
shewed them his judgments.

Glory, &c.

Ant. Blessed Mother, and Vir-
gin inviolate, glorious Queen of

mundi, intercéde pro nobis
ad Dóminum.

Cap. Eccli. xxiv.—Ab initio et ante sæcula creata sum, et usque ad futurum sæculum non desinam ; et in habitatione sancta coram ipso ministravi.

Rv. Deo grátias.

HYMNUS.

A VE, maris stella,
Dei Mater alma,
Atque semper Virgo,
Felix coeli porta.

Sumens illud Ave
Gabriélis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.

Virgo singuláris,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solútos,
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram,
Iter para tutum,
Ut vidéntes Jesum,
Semper collætémur.

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,

the world, intercede for us with the Lord.

Chap. Eccl. xxiv.—From the beginning, and before the world, was I created, and unto the world to come I shall not cease to be, and in the holy dwelling-place I have ministered before him.

Rv. Thanks be to God.

HYMN.

Hail, thou Star of ocean !
Portal of the sky !
Ever Virgin Mother
Of the Lord most high !

Oh ! by Gabriel's Ave,
Utter'd long ago,
Eva's name reversing,
Stablish peace below.

Break the captive's fetters ;
Light on blindness pour ;
All our ills expelling,
Every bliss implore.

Shew thyself a Mother ;
Offer him our sighs,
Who for us incarnate
Did not thee despise.

Virgin of all virgins !
To thy shelter take us :
Gentlest of the gentle !
Chaste and gentle make us :

Still, as on we journey,
Help our weak endeavour,
Till with thee and Jesus
We rejoice for ever.

Through the highest heaven,
To the Almighty Three,

Spiritu Sancto,
Tribus honor unus.

¶. Ora pro nobis, sancta
Dei Génitrix.

Rv. Ut digni efficiamur
promissiónibus Christi.

Ant. Sancta Maria.

CANTICUM B. MARIE
VIRGINIS.

Lucæ i.

MAGNIFICAT * Ánima
mea Dóminum.

Et exultávit spíritus me-
us* in Deo salutári meo.

Quia respéxit humilitátem
ancíllæ sua: * ecce enim ex
hoc beátam me dicent om-
nes generatiónes.

Quia fecit mihi magna,
qui potens est; * et sanc-
turn nomen ejus.

Et misericórdia ejus a
progénie in progénies,* ti-
mémentibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio
suo; * dispérsit supérbos
mente cordis sui.

Depósuit poténtes de
sede,* et exaltávit húmiles.

Esuriéntes implévit bo-
nis,* et dívites dimísit iná-
nes.

Suscépit Israel púerum
suum,* recordátus miseri-
córdiæ suæ.

Father, Son, and Spirit,
One same glory be. Amen.

¶. Pray for us, O holy Mother
of God.

Rv. That we may be made
worthy of the promises of Christ.

Ant. Holy Mary.

THE MAGNIFICAT, OR SONG OF
THE B.V.M.

Luke i.

1 My soul doth magnify : the
Lord.

2 And my spirit hath rejoiced :
in God my Saviour.

3 For he hath regarded the
lowliness of his handmaid : for
behold from henceforth all ge-
nerations shall call me blessed.

4 For he that is mighty hath
done great things unto me : and
holy is his name.

5 And his mercy is from ge-
neration to generation : unto
them that fear him.

6 He hath shewed strength
with his arm : he hath scattered
the proud in the imagination of
their heart.

7 He hath put down the
mighty from their seat : and
hath exalted the humble.

8 He hath filled the hungry
with good things : and the rich
he hath sent empty away.

9 He hath upholden his ser-
vant Israel : being mindful of
his mercy.

Sicut locutus est ad patres nostros;* Abraham, et sémini ejus in sæcula.

Glória Patri.

Ad Magnificat.

Ant. Sancta Maria, succurre miseris; juva pusillanimes: refove flebiles: ora pro populo: interveni pro clero: intercede pro devoto femineo sexu.

Oratio.

CONCEDE nos famulos tuos quæsumus, Domine Deus, perpetua mentis et corporis sanitatem gaudere; et gloria beatæ Mariæ semper Virginis intercessione a præsentil liberari tristitia, et æterna perfaci lætitia. Per Dominum nostrum Jesum, &c.

Rv. Amen. *Et cetera ut supra ad Laudes.*

Quando Offic. B. V. dicitur cum Officio diei, Completorium B. V. incipiatur post benedictionem de Completorio diei.

AD COMPLETORIUM.

Ave Maria, &c.

CONVERTE nos, Deus saluáris noster,

Rv. Et avérte iram tuam a nobis.

10 As he spake unto our fathers: to Abraham and his seed for ever.

Glory, &c.

At the Magnificat.

Ant. Holy Mary, succour the afflicted, help the fainthearted, comfort the sorrowing, pray for the people, intercede for the clergy, and for the devout female sex.

Prayer.

Vouchsafe, O Lord God, we beseech thee, to us, thy servants, that we may enjoy perpetual health of mind and body; and by the glorious intercession of blessed Mary ever Virgin, may be delivered from present sadness, and come to the fruition of eternal joys. Through our Lord Jesus Christ.

Rv. Amen, &c., as at Lauds.

When the Offic. B. V. is said with the Office of the day, the Compline of B. V. begins after the blessing of the Compline of the day.

COMPLINE.

Hail Mary.

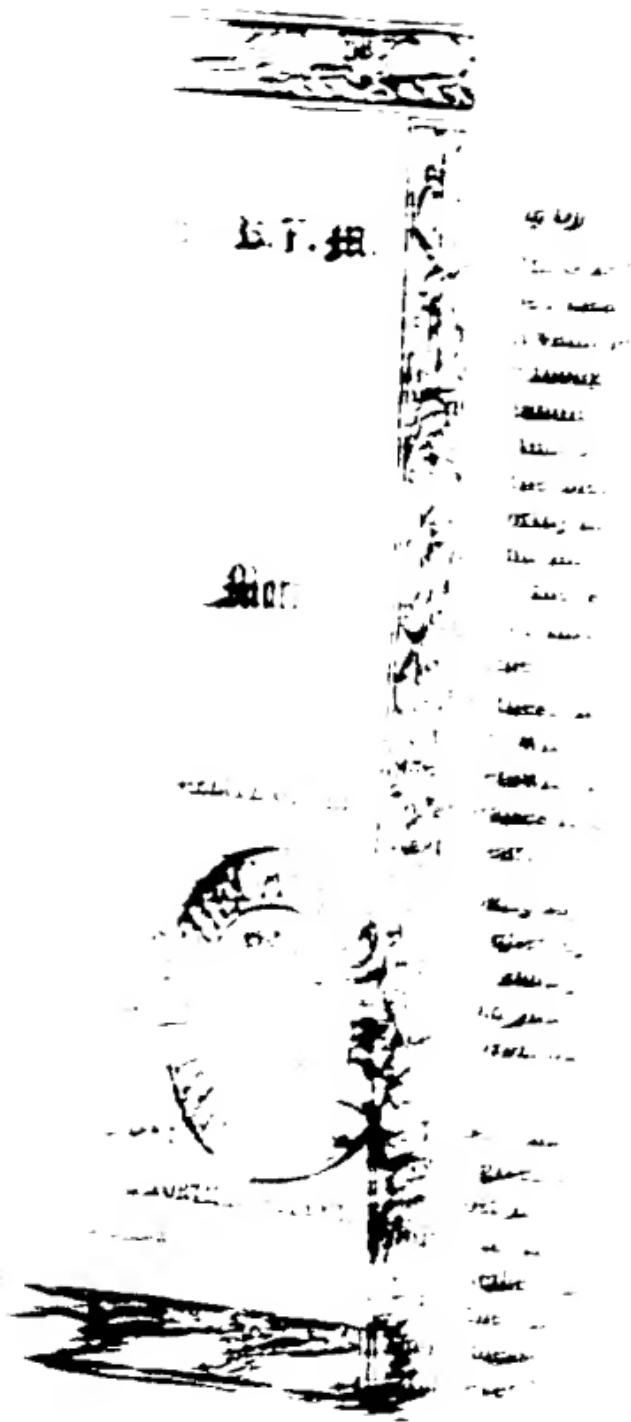
℣. Convert thou us, O God our Saviour.

Rv. And turn away thine anger from us.



600108010G





℣. Deus, in adjutórium meum inténde.

℟. Dómine, ad adjuván-
dum me festína.

℣. Glória Patri.

℟. Sicut erat. Alleluia.

Ant. Cum jucunditáte.

PSALMUS XII.

U SQUEQUO, Dómine, ob-
liviscéris me in finem?*
Usquequo avértis fáciem
tuam a me?

Quándiu ponam consília
in ánima mea, * dolórem in
corde meo per diem?

Usquequo exaltábitur iní-
micus meus super me? *
részipe, et exáudi me, Dó-
mine Deus meus.

Illúmina oculos meos, ne
umquam obdórmiam in
morte: * nequándo dicat iní-
micus meus: Præválui ad-
vérsus eum.

Qui tríbulant me, exaltá-
bunt, si mórtuus fúero: * ego
autem in misericórdia tua
sperávi.

Exultábit cor meum in
salutári tuo: cantábo Dó-
mino, qui bona tríbuit mihi: *
et psallam nómini Dómini
altíssimi.

Glória Patri.

PSALMUS XLII.

JUDICA me, Deus, et
discérne causam meam
de gente non sancta: * ab
hómine iníquo, et dolóso
étrue me.

℣. O God, stretch forth unto
mine aid.

℟. O Lord, make haste to
help me.

℣. Glory, &c.

℟. As it was, &c. Alleluia.
Ant. With joyfulness.

PSALM XII.

1 How long, O Lord, wilt thou
forget me unto the end: how
long dost thou turn away thy
face from me?

2 How long shall I take coun-
sels in my soul: and sorrow in
my heart all the day?

3 How long shall my enemy
be exalted over me: consider
and hear me, O Lord my God.

4 Enlighten my eyes, that I
may never sleep in death: lest
at any time my enemy say, I
have prevailed against him.

5 They that troubled me will
rejoice when I am moved: but
I have trusted in thy mercy.

6 My heart shall rejoice in thy
salvation; I will sing to the Lord,
who giveth me good things: yea,
I will sing to the name of the
Lord the Most High.

Glory, &c.

PSALM XLII.

1 Judge me, O God, and dis-
tinguish my cause from the na-
tion that is not holy: deliver me
from the unjust and deceitful
man.

Quia tu es Deus fortitudo
mea: * quare me repulisti,
et quare tristis incedo, dum
affligit me inimicus?

Emitte lucem tuam, et
veritatem tuam: * ipsa me
deduxerunt, et adduxerunt
in montem sanctum tuum,
et in tabernacula tua.

Et introibo ad altare Dei: *
ad Deum, qui laetificat ju-
ventutem meam.

Confitebor tibi in cithara,
Deus, Deus meus: * quare
tristis es anima mea, et
quare conturbas me?

Spera in Deo, quoniam
adhuc confitebor illi, * salu-
tare vultus mei, et Deus
meus.

Gloria Patri.

PSALMUS CXXVIII.

SÆPE expugnaverunt me
a juventute mea; * di-
cat nunc Israel.

Sæpe expugnaverunt me
a juventute mea; * etenim
non potuerunt mihi.

Supra dorsum meum fa-
bricaverunt peccatores: *
prolongaverunt iniquitatem
suam.

Dóminus justus concidit
cervices peccatorum: * con-
fundantur, et convertantur
retrorsum omnes, qui odé-
runt Sion.

Fiant sicut scenum tecto-

2 For thou, O God, art my
strength: why hast thou cast
me off? and why do I go sor-
rowful whilst the enemy afflict-
eth me?

3 Send forth thy light and thy
truth: they have conducted me
and brought me unto thy holy
mount, and into thy tabernacles.

4 And I will go unto the altar
of God: to God, who giveth joy
to my youth.

5 I will praise thee on the
harp, O God, my God: why art
thou sorrowful, O my soul? and
why dost thou disquiet me?

6 Hope in God, for I will still
give praise to him: who is the
salvation of my countenance, and
my God.

Glory, &c.

PSALM CXXVIII.

1 Many a time have they
fought against me from my
youth: let Israel now say.

2 Many a time have they
fought against me from my
youth up: but they could not
prevail against me.

3 The wicked have wrought
upon my back: and prolonged
their iniquity.

4 The just Lord hath hewn
asunder the necks of sinners:
let all them be confounded and
turned back, that have hated
Sion.

5 Let them be as grass upon

rum: * quod priusquam evellatur, exaruit:

De quo non implavit manus suam, qui metit,* et sinum suum, qui manipulos colligit.

Et non dixerunt, qui præteribant: Benedictio Domini super vos: * benediximus vobis in nomine Domini.

Glória Patri.

PSALMUS CXXX.

DOMINE non est exaltatum cor meum: * neque elati sunt oculi mei.

Neque ambulavi in magnis,* neque in mirabilibus super me.

Si non humiliiter sentiebam: * sed exaltavi animam meam.

Sicut ablactatus est super matre sua, * ita retributio in anima mea.

Speret Israel in Domino, * ex hoc nunc, et usque in sæculum.

Glória Patri.

Ant. Cum jucunditate memoriām beatæ Mariæ celebrēmus: ut ipsa pro nobis intercedat ad Dominum Iesum Christum.

Cap. Eccl. xxiv. — Ego Mater pulchræ dilectionis, et timoris, et agnitionis, et sanctæ spei.

IV. Deo grātias.

the tops of houses: that withereth before it be plucked up.

6 Wherewith the mower filleth not his hand: nor he that gathereth the sheaves his bosom.

7 And they who pass by say not, The blessing of the Lord be upon you: we have blessed you in the name of the Lord.

Glory, &c.

PSALM CXXX.

1 Lord, my heart is not lifted up: nor are mine eyes lofty.

2 Neither have I walked in great matters: nor in things too wonderful for me.

3 If I have not been humbly minded: but have lifted up my soul;

4 As a child that is weaned upon his mother's breast: so let my reward be in my soul.

5 Let Israel hope in the Lord: from this time forth for evermore.

Glory, &c.

Ant. With joyfulness we celebrate the memory of blessed Mary; that she may intercede for us with Jesus Christ the Lord.

Chap. Eccl. xxiv. — I am the mother of fair love, and of fear, and of knowledge, and of holy hope.

IV. Thanks be to God.

HYMNUS.

VIRGO singuláris,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solútos,
Mites fac et caostos.

Vitam præsta puram,
Iter para tutum :
Ut vidéntes Jesum,
Semper collætémur.

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spirítui sancto,
Tribus honor unus.

Amen.

¶. Ecce ancilla Dómini.

R. Fiat mihi secúndum
verbum tuum.

Ant. Sub tuum.

CANTICUM SIMEONIS.

Lucæ ii.

NUNC dimittis servum tu-
um, Dómine, * secúndum
verbum tuum, in pace ;

Quia vidérunt óculi mei *
salutáre tuum.

Quod parásti * ante fáciem
6mnium populórum ;

Lumen ad revelatiómem
Géntium ; * et glóriam plebis
tuæ Israel. Gloria Patri.

Ant. Sub tuum præsi-
dium confúgimus, sancta
Dei Génitrix : nostras depre-
ciaciones ne despícias in ne-
cessitáibus : sed a perculis
cunctis libera nos semper,
Virgo gloriósa et benedicta.

HYMN.

Virgin of all virgins !
To thy shelter take us :
Gentlest of the gentle !
Chaste and gentle make us.
Still, as on we journey,
Help our weak endeavour,
Till with thee and Jesus
We rejoice for ever.
Through the highest heaven,
To the Almighty Three,
Father, Son, and Spirit,
One same glory be.

Amen.

¶. Behold the handmaid of
the Lord.

R. Be it done unto me ac-
cording to thy word.

Ant. We fly to thy patronage.

THE SONG OF SIMEON.

Luke ii.

Now dost thou dismiss thy
servant, O Lord, in peace : ac-
cording to thy word.

Formine eyes have seen : thy
salvation.

Which thou hast prepared :
before the face of all people.

A light to the revealing of the
gentiles : and the glory of thy
people Israel. Glory, &c.

Ant. We fly to thy patronage,
O holy Mother of God : despise
not our petitions in our neces-
sities ; but deliver us always
from all dangers, O glorious and
blessed Virgin.

Oratio.

GRATIAM tuam, quæsumus, Domine, mentibus nostris infunde: ut qui, Angelo nuntiante, Christi Filii tui incarnationem cognovimus; per passionem ejus et crucem ad resurrectionis gloriam perducamur. Per eundem Dominum nostrum Jesum Christum.

Ant. Virgo, &c. *ut supra ad Laudes, nisi Completo- rium cum Officio diei dicatur.*

TEMPORE PASCHALI.

A Vesp. Sabbati sancti usque ad Nonam Sabbati Trinit. inclusive, dicitur ut supra notatum est pro Tempore post Purificat. exceptis his quæ sequuntur.

Ad Magnificat et ad Bene- dictus.

Ant. Regina cœli, lætare, alleluia.

Quia quem meriusti portare, alleluia.

Resurréxit sicut dixit, alleluia.

Ora pro nobis Deum, alleluia.

Omnes aliae Antiphonæ, Invitatoria, R̄ia post Lectiones ante V. et Responsiones Versiculorum terminantur cum Alleluia. Responsoria vero Horarum dicuntur cum duobus Alleluia.

Prayer.

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts, that we, to whom the incarnation of Christ thy Son was made known by the message of an Angel, may, by his passion and cross, be brought to the glory of his resurrection. Through the same Christ our Lord. Amen.

Ant. O Virgin Mary, &c. *as at Lauda, unless Compline is said with the Office of the day.*

PASCHAL TIME.

From Vespers of Holy Saturday to None of Trin. Sunday inclusive, all is said as above, except what follows.

At Magnificat and Benedictus.

Ant. Queen of heaven, rejoice, alleluia.

For he whom thou wast meet to bear, alleluia.

Hath arisen, as he said, alleluia.

Pray to God for us, alleluia.

All the other Ants., Invits., R̄a. after Lessons and before the V̄s., and the R̄s. of all Versicles, are terminated with Alleluia. But the R̄s. of the small hours (Prime, Terce, Sext, None) are said with two Alleluias.

*In fine omnium Hymnorum,
exceptis Hymnis de Vesp.
et Complet. dicitur Ȑ.*

Quæsumus Auctor ómnium,
In hoc Pascháli gaúdio,
Ab omni mortis impetu
Tuum defénde pópulum.
Glória tibi, Dómine, &c.,
as at Prime, p. 36.

*Sed illi, qui ex devotione re-
citaverint Offic. parvum
B.M.V. a I. Vesp. Ascens.
usque ad Nonam Sabb.
Pentecost. inclusive dicant
Ȑ.*

Tu esto nostrum gaúdium,
Qui es futúrum præmium,
Sit nostra in te glória,
Per cuncta semper sæcula.
Gloria tibi, Domine, &c.

*Et a Pentec. usque ad Tri-
nitat. dicant Ȑ.*

Dudum sacráta pectora
Tua replésti grátia:
Dímitte nostra crímina,
Et da quiéta témpora.
Gloria tibi, Domine, &c.

*Offic. Parv. B.M.V. a Vesp.
Sabbati ante Dominicam
primam Advent. usque ad
Nonam Vigiliæ Nativit.
Domini inclusive, et in die
Annuntiat. dicitur ut su-
pra notatum est pro tem-
pore post Purific. exceptis
his, quæ sequuntur.*

*At the end of each Hymn, except
that of Vespers and Compline,
is said before the last verse:*

Author of all, to these our prayers,
In this glad Paschal time, at-
tend, [snares
And from the Tempter's deadly
The people of thy choice defend.
O Jesu! born of Virgin bright,
&c., as at Prime, p. 36.

*But those who, out of devotion,
recite the little Office from first
Vesp. of the Ascension to None
of Pentecost Saturday, inclu-
sive, say:*

Jesu, our only joy be thou, [be;
As thou our blest reward wilt
Jesu, be thou our glory now,
And through a long eternity.
O Jesu, &c.

*And from Pentecost to Trinity
they say:*

Thou who in ages past didst pour
Thy grace upon us from above,
That grace in us, where lost, re-
store, [love.
And grant us days of peace and
O Jesu, &c.

*The Office of the B. V. Mary,
from Vespers of the Satu day
before the first Sunday of Ad-
vent to None of the Vigil of
the Nativity of our Lord in-
clusive, and on the Feast of
the Annunciation, is said as
prescribed above for the season
aftér the Purification, except
what f. . . .*

AD VESPERAS.

Ant. Prophétæ prædicatorum vèrunt nasci Salvatorem de virginе Mariа.

Cap. Is. vii.—Ecce virgo concipiet, et pariet filium, et vocabitur nomen ejus Emmanuel. Butyrum et mel comedet, ut sciat reprobare malum, et eligere bonum.

Deo gratias.

Hymnus.

Ave Maris stella.

℣. Ora pro nobis.

Ad Magnificat.

Ant. Ave Maris, grácia plena; Dóminus tecum: Benedicta tu in mulieribus.

Alleluia.

Oratio.

DEUS, qui de beatæ Mariæ Virginis utero, Verbum tuum, Angelo nuntiante, carnem suscipere voluisti: præsta supplicibus tuis, ut qui vere eam Genitricem Dei credimus, ejus apud te intercessionibus adjuvemur. Per eundem Dominum.

Ad Matutinum, ante primam Lectionem dicitur:

℣. Jube domine benedicere.

Benedictio.

Alma Virgo virginum in-

AT VESPERAS.

Ant. The prophets have foretold that the Saviour should be born of the Virgin Mary.

Chap. Isaiah vii.—Behold, a Virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emmanuel: butter and honey shall he eat, that he may know to refuse the evil, and to choose the good.

℟. Thanks be to God.

Hymn.

Ave Maris.

℣. Pray for us, &c.

Ad Magnificat.

Ant. Hail Mary, full of grace; the Lord is with thee: blessed art thou among women.

Alleluia.

Prayer.

O God, who wast pleased that thy Word, at the message of the Angel, should take flesh in the womb of the blessed Virgin Mary; grant to us, thy suppliants, that, as we believe her to be truly the Mother of God, so we may be assisted by her intercessions with thee. Through the same Jesus Christ our Lord.

At Matins, before the first Lesson.

℣. Pray, sir, a blessing.

The Blessing.

May the gracious Virgin of

tercédat pro nobis ad Dóminum. R. Amen.

LECTIO I. *Lucæ i.*

MISSUS est Angelus Gá-
briel a Deo in civitá-
tem Galilææ, cui nomen
Názareth, ad Vírginem de-
sponsátam viro, cui nomen
erat Joseph, de domo David,
et nomen Vírginis María. Et ingrüssus Angelus ad
eam dixit: Ave grátia ple-
na, Dóminus tecum; benedicta tu in muliéribus. Tu
autem, Domine, miserere
nostrí.

R. Deo grátiás.

R. Missus est Gábriel An-
gelus ad Maríam Vírginem
desponsátam Joseph, nún-
tians ei verbum; et expa-
véscti Virgo de lúmine: Ne
tímeas, María; invenísti
grátiam apud Dóminum.
*Ecce concíples, et páries;
et vocábitur Altissimi Fíli-
us.

V. Dabit ei Dóminus De-
us sedem David patris ejus,
et regnábit in domo Jacob
in ætérnum. *Ecce concí-
ples.

V. Jube, domne, bene-
dícere.

Benedictio.

Nos cum prole pia bene-
dícat Virgo María.

R. Amen.

virgins intercede for us with the
Lord. R. Amen.

LESSON I. *Luke i.*

The Angel Gabriel was sent by
God to a city of Galilee, called
Nazareth, to a Virgin espoused
to a man whose name was Jo-
seph, of the house of David:
and the virgin's name was Mary:
and the Angel having entered,
said unto her: Hail, full of grace,
the Lord is with thee; blessed
art thou among women. But
thou, O Lord, have mercy on us.

R. Thanks be to God.

R. The Angel Gabriel was
sent to the Virgin Mary, es-
poused to Joseph, to announce
to her the divine message: but
the light of his countenance af-
frighted the sacred Virgin. Do
not fear, Mary; thou hast found
grace with the Lord. Behold,
thou shalt conceive, and bring
forth one who shall be called the
Son of the Most High.

V. The Lord God shall give
him the throne of his father
David, and he shall reign over
the house of Jacob for ever.*
Behold.

V. Pray, sir, a bleseing.

The Blessing.

May the Virgin Mary, with
her loving Son, bless us.

R. Amen.

LECTIO II.

QUÆ cum audisset, turbata est in sermone ejus, et cogitabat qualis esset ista salutatio. Et ait Angelus ei: Ne timeas, María; invenisti enim gratiam apud Deum. Ecce concípies in útero, et paries filium, et vocábis nomen ejus Jesum. Hic erit magnus, et Filius Altissimi vocábitur. Et dabit illi Dóminus Deus sedem David patris ejus, et regnabit in domo Jacob in æternum; et regni ejus non erit finis. Tu autem, Domine, miserere nostri.

RY. Deo grátias.

RY. Ave María, grátia plena, Dóminus tecum. * Spíritus Sanctus supervéniet in te, et virtus Altissimi obumbrábit tibi: quod enim ex te nascétur sanctum, vocábitur Filius Dei.

Y. Quómodo fiet istud, quóniam virum non cognósco? Et respóndens Angelus dixit ei: * Spiritus Sanctus supervéniet, &c.

Y. Jube, domne, &c.

Benedictio.

Sancta Dei Genitrix sit nobis auxiliátrix.

RY. Amen.

LESSON II.

Mary having heard these words was much troubled, and reflected on what kind of salutation this could be. And the Angel said to her: Do not fear, Mary, for thou hast found grace with God: behold, thou shalt conceive in thy womb, and shalt bring forth a Son, and shalt call his name Jesus. He shall be great, and shall be called the Son of the Most High: the Lord God will give him the throne of his father David, and he shall reign over the house of Jacob for ever, and of his kingdom there shall be no end. But thou, O Lord, have mercy on us.

RY. Thanks be to God.

RY. Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. The Holy Ghost shall descend upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee: for the Holy One who shall be born of thee shall be called the Son of God.

Y. How shall this be done, because I know not man? The Angel answering, said to her: * The Holy Ghost shall descend upon thee, &c.

Y. Pray, sir, a blessing.

The Blessing.

May the holy Mother of God be our helper.

RY. Amen.

LECTIO III.

DIXIT autem María ad Angelum: Quómodo fiet istud, quóniam virum non cognósco? Et respónsens Angelus dixit ei: Spíritus Sanctus supervéniet in te, et virtus Altíssimi obumbrábit tibi. Ideóque et quod nascétur ex te sanctum, vocábitur Filius Dei. Et ecce Elisabeth, cognáta tua, et ipsa concépit filium in senectúte sua. Et hic mensis sextus est illi, quæ vocátur stérilis; quia non erit impossibile apud Deum omne verbum. Dixit autem María: Ecce ancilla Dómini, fiat mihi secúndum verbum tuum. Tu autem, Domine, miserere nostri.

R. Deo grátias.

R. Súscipe verbum, Virgo María, quod tibi a Dómino per Angelum transmíssum est: concípies, et páries Deum páriter et hóminem. * Ut benedicta dicáris inter omnes mulieres.

V. Páries quidem filium et virginitatis non patiérás detriméntum: efficiérás grávida, et eris mater semper intácta. * Ut benedicta dicáris inter omnes mulieres.

Glória Patri.

LESSON III.

Then Mary said to the Angel: How shall this be done, for I know not man? The Angel answered her: The Holy Ghost shall descend upon thee, and the power of the Most High shall overshadow thee: therefore the Holy One who shall be born of thee shall be called the Son of God. And behold, thy cousin Elizabeth hath conceived a son in her old age; and this month is the sixth to her, who is called barren: for with God nothing shall be impossible. Mary then replied: Behold the handmaid of the Lord, be it done to me according to thy word. But thou, O Lord, have mercy on us.

R. Thanks be to God.

R. Receive, O Virgin Mary, the word which the Lord declared to thee by the ministry of the Angel: thou shalt conceive, and bring forth a Son, who will be both God and Man. * That thou mayest be called blessed among all women.

V. Thou shalt bring forth a Son, and shalt suffer no detriment to thy virginity: thou shalt become a mother without ceasing to be a chaste virgin. * That thou mayest be called blessed among all women.

Glory, &c.

*Ut benedicta dicáris inter omnes mulieres.

Súscipe, &c.

AD LAUDES.

Ant. Prophétæ prædica-vérunt nasci Salvatòrem de Vírgine María.

Cap. Isaiæ xi.—Egredié-tur virga de radice Jesse, et flos de radice ejus ascéndet. Et requiéscet super eum Spíritus Dómini.

Rv. Deo grátias.

Ad Benedictus.

Ant. Spíritus sanctus in te descéndet María, ne tí-meas: habébis in útero Fili-um Dei. Alleluia.

Oratio.

DEUS, qui de beatæ, &c.,
ut supra, p. 64.

AD PRIMAM.

Ant. Prophétæ prædica-vérunt nasci Salvatòrem de Vírgine María.

Cap. Isaiæ xlvi.—Roráte cœli désuper, et nubes plu-ant justum: aperiátur terra, et gérminet Salvatòrem: et justitia oriátur simul: ego Dóminus creávi eum.

Rv. Deo grátias.

Oratio.

DEUS, qui de beatæ, &c.

Rv. That thou mayest be called blessed among all women.

Receive, O Virgin Mary, &c.
to the V.

AT LAUDS.

Ant. The prophets have fore-told that the Redeemer should be born of the Virgin Mary.

Chap. Isai. xi.—There shall spring forth a branch out of the root of Jesse, and a flower shall arise out of its stock: and the Spirit of the Lord shall rest upon him.

Rv. Thanks be to God.
The Hymn (*as above*).

At Benedictus.

Ant. The Holy Ghost shall de-scend upon thee, María: fear not, thou shalt bear in thy womb the Son of God. Alleluia.

Prayer.

O God, who wast pleased, &c.
(*as above at Vespers*), p. 64.

AT PRIME.

Ant. (as at Lauds). The Prophets have, &c.

Chap. Isai. xlvi.—Drop down dew, ye heavens, from above, and let the clouds rain the just: let the earth be opened, and bud forth the Saviour; and let justice spring up together; I the Lord have created him.

Rv. Thanks be to God.

Prayer (*as above*).

AD TERTIAM.

Ant. Angelus Dómini nuntiávit Mariæ, et concépit de Spíitu sancto.

Cap. Ecce virgo concépiat, et páriet filium, et vocábitur nomen ejus Emmáuel. Bútyrum et mel cōmedet, ut sciat reprobáre malum, et elígere bonum.

Rv. Deo grátias.

Oratio.

DOMINA DEUS, qui de beatæ, &c.

AD SEXTAM.

Ant. Oriétur sicut sol Salvátor mundi: et descéndet in úterum Virginis, sicut imber super gramen.

Cap. Egressietur, &c., ut supra in Laudibus.

Oratio.

DOMINA DEUS, qui de beatæ, &c.

AD NONAM.

Ant. María autem conservábat ómnia verba hæc, cónferens in corde suo.

Cap. *Luc.* i.—Dabit illi Dóminus Deus sedem Da-vid patris ejus: et regnabit in domo Jacob in æternum, et regni ejus non erit finis.

Rv. Deo grátias.

Oratio.

DOMINA DEUS, qui de beatæ, &c.

AT TERCE.

Ant. The Angel of the Lord announced unto Mary, and she conceived of the Holy Ghost.

Chap. *Isai.* vii.—Behold, a virgin shall conceive, and bring forth a Son, and his name shall be called Emmanuel. He shall eat butter and honey, that he may know how to reject evil and choose good.

Rv. Thanks be to God.

Prayer (as above).

AT SEXT.

Ant. The Saviour of the world shall arise like the sun, and shall descend into the womb of a Virgin, as a shower of rain upon grass.

Chap. *Isai.* xi. (as at Lauds).

Prayer (as above).

AT NONE.

Ant. But Mary kept all these words, pondering them in her heart.

Chap. *Luke* i.—The Lord God will give him the throne of his father David, and he shall reign over the house of Jacob for ever, and of his kingdom there shall be no end.

Rv. Thanks be to God.

Prayer (as above).

A Nativitate usque ad Octavum Purificationis beatæ Virginis inclusive, Officium dicitur, ut supra notatum est pro tempore post Purificationem, exceptis his quæ sequuntur.

AD VESPERAS.

Ant. O admirabile comérçium! Créator généris humáni animátum corpus súmens, de Vírgine nasci dignátus est: et procédens homo sine sémine, largitus est nobis suam Deitátem.

Ad Magnificat.

Ant. Nésciens mater Virgo virum péperit sine dolóre Salvatórem sæculórum: ipsum Regem Angelórum sola Virgo lactábat úbere de cœlo pleno.

Oratio.

DEUS, qui salútis ætérnæ, beatæ Maríæ virginitáte secúnda, humáno géneri præmia præstásti; trübue quæsumus, ut ipsam pro nobis intercédere sentíamus, per quam merítum auctórem vitæ suscipere Dóminum nostrum Jesum Christum Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus sancti Deus per omnia sæcula sæculórum. Amen.

Quæ dicitur ad omnes horas, excepto Completorio.

From the Nativity to the Octave of the Purification, inclusive, the Office is said as in the season of the Purification, except what follows.

AT VESPERS.

Ant. O wonderful intercourse! the Creator of mankind, assuming a body animated with a soul, was pleased to be born of a Virgin; and becoming man without human concurrence, he made us partakers of his divine nature.

At Magnificat.

Ant. The Virgin Mother not knowing man, brought forth the Saviour of the world without pain; she alone a pure Virgin, nourished him, the King of Angels, with her breast filled from heaven.

Prayer.

O God, who, by the fruitful virginity of blessed Mary, hast given to mankind the rewards of eternal salvation; grant, we beseech thee, that we may experience her intercession for us, through whom we merited to receive the author of life, our Lord Jesus Christ, thy Son, who liveth and reigneth with thee and the Holy Ghost, one God, world without end. Amen.

This prayer is said at all the hours, Compline excepted.

AD LAUDES.

Ant. O admirabile commer-
cium, &c. (*ut supra*, p. 70.)

Ad Benedictus.

Ant. Virgo verbum concé-
pit, virgo permánsit. Virgo
péperit Regem omnium re-
gum.

Oratio.

DEUS, qui salútis aeternæ,
&c. (*ut supra*, p. 70.)

AD PRIMAM.

Ant. O admirabile com-
mérçium.

Oratio.

DEUS, qui salútis aeternæ,
&c.

AD TERTIAM.

Ant. Quando natus es in-
effabiliter ex Virgine, tunc
implatæ sunt Scripturæ: si-
cut pluvia in vellus descen-
disti, ut salvum fáceres ge-
nus humánum: te laudámus
Deus noster.

Oratio.

DEUS, qui salútis aeternæ,
&c.

AD SEXTAM.

Ant. Rubum, quem vi-
derat Moyses incombustum,
conservátam agnóvimus tu-
am laudabilem virginitá-
tem: Dei Génitrix, inter-
céde pro nobis.

Oratio.

DEUS, qui salútis aeternæ,
&c.

AT LAUDS.

Ant. O wonderful intercourse,
&c. (*as above*, p. 70.)

At Benedictus.

Ant. A Virgin conceived the
Word, and remained a virgin.
A Virgin brought forth the King
of all kings.

Prayer.

O God, who, by the fruitful,
&c. (*as above*, p. 70.)

AT PRIME.

Ant. O wonderful intercourse,
&c. (*as above*.)

Prayer (*as above*).

AT TERCE.

Ant. When thou wast born
after an ineffable manner, the
Scriptures were then fulfilled:
thou didst descend like rain upon
a fleece to save mankind: O our
God, we give thee praise.

Prayer (*as above*).

AT SEXT.

Ant. In the bush, which Moses
saw burning without consuming,
we acknowledge the preserva-
tion of thy admirable virginity:
O Mother of God, make inter-
cession for us.

Prayer (*as above*).

AD NONAM.

Ant. Ecce María génuit
nobis Salvatōrem: quem
Joánnes videns, exclamávit,
dicens: Ecce Agnus Dei:
ecce qui tollit peccáta mun-
di. Alleluia.

Oratio.

DEUS, qui salútis aeternæ,
&c.

AT NONE.

Ant. Behold, Mary hath borne
us the Saviour, whom John
seeing, exclaimed: Behold the
Lamb of God, behold him who
taketh away the sins of the
world. Alleluia.

Prayer (*as above*).

LONDON:

PRINTED BY ROBSON, LEVEY, AND FRANKLYN,
Great New Street, Fetter Lane.

